BONDIA® ARUBA
Diasabra 25 di Februari 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

10 prioridad pa accion sostenibelidad Caribense



Pagina 3

Findishi InselAir Aruba posponi



Pagina 3

Editorial

Despues di CAft, kico?

Na 2018 ainda nos ta colga na 80% di debe...

Pagina 5

KvK: Burocracia ta spanta inversionistanan di afo



Pagina 2

Mas mall lo ta un menasa pa Caya Grandi



Pagina 2

Burocracia ta spanta inversionistanan di afo



ORANJESTAD – Segun presidente di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK)Ernst Mohamed e asina yama "red tape" di pagamento di belasting ta frustra hopi empresario y inversionistanan na Aruba.

Esaki ta un topico cu ya den pasado y particularmente den temporada di eleccion KvK a yega di trece dilanti riba e cantidad di impuesto cu un comerciante/ inversionista mester paga aki na Aruba, y cu ta limita nan espacio di accion pa haci negoshi akinan.

"Ta un tiki fastioso cu tin hendenan ey afo cu tin gana di inverti na Aruba, pero nos mes ta manda nan afo y esey no ta conduci pa un bon economia di Aruba", segun presidente Mohamed.

Igualmente e representante di e diferente comision di KvK a divulga algun informacion riba locual e gremio comercial aki a pone den su plan strategico. Nan ta reuniendo cu e diferente organisacion politico, particularmente cu e tres partido representa den parlamento y instancianan manera Banco Central, Departamento Economico di Aruba pa asina KvK trece dilanti puntonan relaciona cu desaroyo y diversificacion economico na Aruba. Pero tambe pa bin cu solucion of conseho riba e forma di atrae inversionista pa no pasa den tanto "red tape".



Preocupacionnan di KvK
Ola di criminalidad ta un preocupacion cu KvK tambe a canalisa cu sector politico y instancia policial, pero cu minister di Husticia Arthur Dowers, pa e comerciantenan por sinti nan mes mas sigur.
"Atraconan ta bin mas cerca di nos coleganan comerciante y tambe tin cosnan cu nan mes por haci", sr. Mohamed ta bisa .
Tambe otro punto cu no a scapa for di e lista di preocupacion KvK tin di haber cu e retonan cu e comerciantenan di Caya Grandi ta pasando aden. Igualmente otro preocupacion di KvK ta relaciona cu e falta di estimulo y apoyo necesario pa e "young entrepeneur" pa nan por haci nan inclusion den mundo comercial local.

KvK tin un comision y ya caba nan ta organisando un actividad pa e "young entrepeneur" e aña aki. Otro aña KvK lo kier bin cu un plan strategico y interesante pa e comunidad hoben di entrepeneur, ya cu e hobennan aki tin bon idea pero nan no ta hayando respaldo pa crece den mundo di negoshi. Un aspecto importante pa e "young entrepeneur" tin di haber cu e parti di financiamento pa nan proyectonan.

Construccion di mas mall ta menasa comerciantenan Caya Grandi

ORANJESTAD – Ex presidente di Camara di Comercio di Aruba y presidente di e comision encarga cu Caya Grandi, Omar Tromp a bisa cu e area comercial aki ta pasando den un di su "mal momento" aworaki.

Pero e ta haya cu e ta un problematica cu ta tumando luga pa un par di aña caba debi na e conhugacion di diferente factornan. "No ta di awor e ta asina." Sinembargo el a señala cu actualmente e construccion di mas shopping mall ta birando un menasa pa e comerciantenan di Caya Grandi.

E ta haya cu a yega momento pa defini kico ta Caya Grandi ya sea e caya principal so of si tambe e bisindarionan ta forma parti di dje. "E mallnan cu ta lanta pafo di caya of di Oranjestad, ta birando un problema."

Nan ta mallnan cu hasta a wordo construi nan ta bashi, specialmente den e zona di e hotelnan. Tromp a bin cu e reflexion si berdaderamente nos pais tin e mercado cu por sostene tanto mall asina. E ta kere cu un ley di zonificacion unda ta wordo determina unda si of unda no mester bin cu mas mall. "Pero tin cu wordo haci algo pasobra e mercado mes lo tuma su desaroyo, y hopi di e mall akinan lo por ta hasta cera."

Sinembargo e ultimo tempo e introduccion di Aruparking tin un influencia riba e area di Caya Grandi, ya cu e implementacion di esaki no a bay den un bon manera. Pero e situacion tin diferente nivel te hasta ora cu gobierno a bin cu un proyecto pa embeyece e area aki den centro di ciudad cu a tarda hopi pa bin cla, el a laga sa. Pero sr. Tromp a reitera cu no ta un Aruparking so sino diferente factor cu a hunga un rol no faborabel pa e actividad comercial den caya grandi y bisindario.



Prome foro a tuma luga na Aruba

10 prioridad pa accion sostenibelidad Caribense



ORANJESTAD – E prome foro di Caribbean Sustainable Development Forum unda mas cu 25 paisnan y teritorio for di Caribe a participa a tuma luga na Aruba. Remarcabel ta cu esaki no a ricibi mucho atencion. E foro ta bin for di Nacionnan Uni y ta financia cu placa di ministerio di Asuntonan Interior di Hulanda.

E importancia di e foro aki ta cu e ta bin for di e acuerdo di Paris riba e pasonan cu e paisnan miembro di UN mester tuma pa combati e efectonan di e cambio di clima. Aruba tambe a mara su mes na e acuerdo aki por medio di Reino.

Durante e evento ey aña a yega na un conclusion cu mester tin algo special pa Caribe y siguramente e islanan/teritorionan desaroyo, yama Small Island Developing States (SIDS). Hulanda a financia e foro aki pa motibo cu durante nan campaña pa bira miembro di e UN Safety Counsil, nan a priminti di sostene e SIDS di Caribe pa yega e metanan sostenibel cu UN a pone.

E SIDS no ta contribui relativamente hopi na e cambiamento di clima. Sinembargo nan lo sinti e efectonan mas lihe y pa algun e impacto lo ta hopi mas grave.

Coral den peliger

Pa motibo di e foro, minister di Asuntonan di Interior y Reino, Ronald Plasterk (sinta riba potret), a bishita Aruba na comienso di e siman aki. Riba e prome dia di e foro, e mandatario a haci e pregunta kende den Reino ta responsabel pa e calidad di coral. Pasobra pa e parti di islanan di BES Hulanda ta responsabel, e ta indica, y pa Corsou ta Corsou, pa Aruba ta Aruba etc. Sinembargo e ta remarca cu no tin niun instancia of pais cu ta tuma e responsabilidad completo. Pues si un pais ta haci algo pero e otronan no, esaki lo keda tin consecuencia pa e coral den henter Reino. Pa motibo di esey minister Plasterk ta urgi pa bin cu un grupo di trabou unda tur paisnan ta representa a bin cu un maneho colectivo pa maneha e calidad di coral.

E tema di coral ta hopi importante pa e islanan Caribense den Reino pa motibo cu nan ta un 'nursery' pa pisca y otro organismo cu ta sumamente importante pa conserva e bioversidad maritimo. Si no tin coral, e ta un sla duro no obstante pa nos medio ambiente pero tambe nos economia, entre otro turismo y piscamento.

E calidad di nos coral ta asina deplorabel a resulta riba e foro, cu tin pruebanan awor cu den e proximo decada ta resta casi nada. Cual tin, manera menciona, un impacto desaster pa Aruba y su turismo, y tur e islanan Caribense den Reino.

Punta Cana

Un di e miho ehempelnan for di Caribe mes cual a wordo presenta na e foto, ta e proyecto na Punta Cana, Santa Domingo. Akinan desaroyo turistico a bay man den man cu proteccion di naturalesa y medio ambiente. Representante di e grupo aki, Francisco Rainieri (riba potret), a duna ehempelnan con nan a ehecuta durante 20 aña. Pasobra no tabatin un maneho central sea reglanan for di gobierno pues nan mes a bin esaki.
Por ehempel edificionan turistico den e area ki no mag di ta mas halto cu 17 meter, cual ta e haltura di e palonan di coco. Esaki e ora a bira despues un regla di gobierno. Pa e construccion di e edificionan nan ta uza material natural, cu nan mester a kap pa crea espacio.

Tambe nan a bin cu un sistema di recicla awa sushi 100% anto uz'e pa e golf course. Ademas nan ta recicla e desperdicio di e condominio nan y yuda restaura e coralnan, hasta replanta nan den areanan unda nan ta den mal condicion.

E ehempel di Punta Cana ta mustra ey ora con un grupo priva por pusha sostenebilidad ora ta falta un maneho cla y inversion for di gobierno. Tur otro desaroyado den e area aki awor mester tene cuenta cu locual e grupo aki den pasado a determina.



No por warda mas

Un experto den economia di cambiamento di clima, Frank Ackerman, a bin cu e ponencia interesante: cambio di clima ta tumando luga y 'wait and see is not an option'. Ta p'esey mester tuma accion awor, e ta bisa.

E foro a dura 3 dia unda hopi experto a discuti den gruponan di trabou e accionnan cu mester wordo tuma pa realisa e metanan di sostenibelidad. E ultimo dia a keda presenta e prioridadnan pa tuma accion entre 2017 y 2018 den un documento yama 'Aruba Commitment'.

Nan ta 10 prioridad total. Manera envolvimento di empresanan, energia genera for di fuentenan natural siguro y pagabel pa hende pober, calidad di awa potabel, preservacion di coral y bida maritimo, conservacion di naturalesa, agricultura organico. Den e siguiente edicion di Bon Dia Aruba lo elabora mas riba e prioridadnan aki.

E foro lo tuma luga cada 2 aña.

Findishi Insel Air Aruba posponi

ORANJESTAD – Ayera y tambe pa otro siman departamento di impuesto tabatin un findishi planea di e inventario di InselAir Aruba pa motibo di un debe di 2.2 miyon florin na impuesto. Sinembargo nan a posponi esaki.

Tin negociacionnan andando entre e compania di avion y departamento di impuesto pa yega na un solucion. Esaki no ta e prome biaha: durante e caso den corte aña pas di e trahadonan contra e compania, a sali cla cu e compania ta debe e departamento di impuesto basta placa tambe. Pero e momento ey tabatin un areglo pa InselAir Aruba poco poco por paga nan debe di impuesto y tambe primanan atrasa.

E compania ta den problema financiero mas grandi desde e flota a keda ground na januari. E aerolinea a declara cu esaki tin di haber cu e debe pero departamento di impuesto ta desmenti esaki. Departamento di Aviacion Civil di Aruba (DCA) a informa Bon Dia Aruba cu e debe ta un di e motibonan pa ground. Pero tambe tin otro manera e parti tecnico y di siguridad.

pa e proyecto di 365 storia", asina e mandatario a termina bisando.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

otro partinan significante di bida a crece! Mas y mas hende ta busca pa comprende e nificacion profundo di bida, e motibo pakico bo ta parti di bida, y e motibo di ta pasa den experiencianan den bida.
Cu e desaroyonan global di relacion humano e ultimo

Openbare verkoop land Aruba

In opdracht van de Ontvanger der Belastingen van Aruba zal een Openbare verkoop worden gehouden voor rekening van:

Insel Air Aruba N.V.
Wayaka 43 A

Datum:	vrijdag 24, dinsdag 28 februari en woensdag 1 maart 2017
Tijdstip:	10:00 uur a.m.
Bezichtiging:	9:00 uur a.m.
Locatie:	Wayaka 43 A

Te koop wordt aangeboden onder andere:

Auto: s		
Merk: Toyota	Mitsubishi	Toyota
Model: Hiace Van	L300	Hi-Lux Pick- up
Bouwjaar : 2004	2008	2003

lessenaars, stoelen, filekasten, computers, rekken.

De belastingdeurwaarder,

Departamento di Impuesto

Randall Croes di KvK:

'Laga e-commerce cuminsa existi na Aruba'

ORANJESTAD – Randall Croes kende ta miembro di e directiva di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK)y presidente di e comision di E-commerce a realisa hunto cu un delegacion di e directiva di KvK un bishita diahuebs ultimo na Banco Central Aruba, pa sigui explora e posibilidad di desaroya e idea aki pa wak cu utilidad KvK pa promove di e-commerce na Aruba.

"Laga e-commerce cuminsa existi na Aruba, ya cu e tendencia di futuro ta pa cumpra mas via internet", sr. Croes ta bisa.

Tin varios iniciativa for di 2001 riba e tipo di negoshi aki y KvK ta pidi e sector politico pa saca e iniciativanan aki for di lachi y bin cu nan como prioridad halto. E ta spera cu prome cu eleccion lo por tin interes pa pusha e tipo di iniciativa aki den Parlamento. Pero si no ta logra KvK ta spera cu tur partido politico lo ta bon consciente di e importancia di un proyecto di ley asina y impulse den nan programa.

E-commerce na Aruba

e-commerce ta e posibilidad cu bo tin como consumido di cumpra algo via internet cu bo credit card. E idea di KvK ta pa akinan mes na Aruba y sin paga na dollar cu bo credit card na florin di Aruba, bo lo por cumpra algo on line for di un tienda local via bo computer of tambe via bo smart phone; y entrega na bo domicilio .

Segun sr. Croes e bentaha ta cu e comerciante por pone su warehouse unda cu nan kier rond di Aruba, pagando un huur mas barata y treciendo nan mercancianan di afo. E comerciantenan local por participa den actividad comercio sin tene gastonan grandi y asina competi cu e website cu tin den exterior manera Amazone.

Stroba pa motibo di pago online

E ta haya cu e posibilidad aki ta un poco stroba na Aruba, ya cu di un banda no tin credit card na florin y di otro banda bo no por uza bo debit card pa paga online. P'esey ta necesario cu e ATM mashin di e tienda por ta disponibel via on line tambe. KvK a haci un apelacion pa e sector bancario pa bin cu un sistema cu lo por facilita e benta aki via online.

Segun sr. Croes e negoshi aki tin posibilidad di existencia riba nos isla y e por competi cu e website di exterior, a pesar cu mayoria di nos productonan ta bin di afo. El a trece como ehempel cu un tienda cu ta bende sapato of paña mester por uza nan ware house patras di nan negoshi y via di nan website bende e mesun productonan cu tin den stock cu un hende encarga pa deliver na un bon prijs.

Pa e negoshi aki por bira exitoso, e ta papia di volumen di importacion di e mesun producto, pa asina haya un prijs mas barata of preferencial y asina competi cu e websitenan di afo. E intencion ta pa no laga cu e website di afo ta come henter e bolo di e negoshi aki conoci como e-commerce, perhudicando nos empresarionan local ya



cu e sistema aki no t'ey.

Sr. Croes ta bisa cu e ta consciente cu un sistema asina lo por trece competencia internamente; pero e ta prefera cu: "Arubiano competi cu Arubiano, enbes di Chines, Mericano, tur pais di exterior ta competiendo cu nos y tur e dollarnan ta bay afo y no tin business na Aruba."

Tambe a nivel di legislacion mester traha ley pa facilita e negoshi di e-commerce y brinda proteccion tanto na e consumidor como esun cu ta bende, y bin cu regulacion.

Antropologo amigo di Aruba a wordo nombra Gobernador di Guajira



ORANJESTAD – Diahuebs presidente di Colombia, Juan Manuel Santo a informa cu su gobierno a nombra sr. Weildler Guerra como Gobernador encarga di Guajira.

Guerra ta un Antropologo di Guajira y ex Gerente di Banco di Republica na Riohacha y San Andres, kende semper a mantene un laso di amistad y intercambio cientifico y cultural cu Aruba.

Guerra a logra e donacion cu e pueblo indjan Wayuu a haci di un canoa tipico di nan na Museo Arkeologico di Aruba (MAA). Tambe el a yega di presenta su buki "El Mar Cimarrón", cu ta compila e conocemento cu e indjan Wayuu sa riba nabegacion na Aruba mes. Igualmente el a intermedia pa banco central di Colombia por a bini cu un exposicion interesante riba e tradicion y rol di e "palabrero" den e cultura di e indjannan Wayuu di Guajira.

E nombramento di sr. Guerra ta yega na un momento clave, caminda presidente di Fundacion Rancho, sr. Clifford Rosa a firma recientemente un MoU na Colombia pa activa y fortalece e lasonan cultural y comercial bilateral entre Aruba y Guajira.



Avioneta a baha cu un motor despues di overheating



ORANJESTAD - Diabierna den careda di 11:30 di mainta un avioneta turbo commander cu dos motor biniendo for di Venezuela a raporta un emergencia na toren di Aeropuerto.

E capitan a capta cu un di e motornan a cuminsa keinta dimas y pa evita cualkier desgracia sosode den aire a paga esaki.

E capitan a cuminsa maniobra cu e avion pa asina yega Aruba, y pa mas o menos 11:35 di mainta e avioneta a aterisa sin ningun problema. Unidad di bombero a presenta di biaha na e avioneta y a tene un inspeccion, pero tur cos tabata mustra bon. Siguridad di Aeropuerto a controla pista pa wak si tur cos ta na ordo y a habri pista bek pasa di 11:40 di mainta.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial

Despues di CAft, kico?

Na 2018 ainda nos ta colga na 80% di debe...

Durante bishita di ministro Plasterk a bin dilanti tambe e tema kico ta bay sucede cu supervision di Reino si otro aña e papel di CAft keda cumpli. Pa basta tempo caba e partido na mando ta duna señal cu e ora ey caminda ta habri pa nan dal bay atrobe, sin supervision di Reino. Loke si nan ta boga pe ta un organismo di control local, un 'Camara di Presupuesto' (Begrotingskamer), cu ta bay duna conseho na gobierno encuanto su presupuesto. Bo a lesa bon: duna conseho na gobierno!

Pero, no ta esey ta exactamente nos problema cronico? Cu nos tin mil y un forma di conseha gobierno, y na e manera mas cinico, sin duna argumento drechi, nan ta pone conseho un banda, bisando:"pero ta djis un conseho e ta, mi no mester sigui e conseho." Loke ta lubida convenientemente aki ta cu den e tradicion di Reino Hulandes e organonan di conseho aki, manera cerca nos un Conseho Consultativo (Raad van Advies) o un Contraloria General (Algemene Rekenkamer) ta ser trata cu un respet masha grandi y ta desvia di nan consehonan unicamente cu un splicacion debido y al caso. E respet ta conta tambe pa presupuesto adecua pa e organismonan aki, percurando pa suficiente personal profesional na tur momento.

E 31 aña desde Status Aparte y e trato cu e dos organismonan aki a haya di e respective gobiernonan ta papia pa nan mes: asina no ta manera di haci. Anto nos no ta papia ainda di e intentonan di stroba por ehemplo Rekenkamer den cierto investigacion confidencial cu nan por y mester haci, cu no ta na agrado di e ehecutivonan. Un solo pregunta: pakico nunca nos por tin un debate drechi tocante e aspectonan aki di gobernacion deficiente? E oportunidad lo t'ey grandemente ora cu e gobierno actual bay presenta nan plan pa un begrotingskamer cu di inicio lo ta reduci na un organo consehero, cu no ta añadi nada na e structura actual, unda Raad van Advies ya caba tin e papel constitucional di conseha riba tur ley y por lo tanto riba ley di presupuesto.

Mester considera tambe cu tur esaki ta di conocemento Hulandes caba, y cu dificilmente nan ta bay di acuerdo cu otro farsa di conseho cu no lo tin ningun poder pa para plan descabeya di un gobierno. Y pakico nan no lo bay di acuerdo? Pa e simpel motibo cu na 2018 Aruba ta mes hundi den debe cu e ta awor! No mester lubida cu na 2017 ainda tin un deficit pa cual mester fia placa pa cubri esaki. Esey ta implica cu en todo caso te 2017 nos debe publico lo ta creciendo, y a pesar di cierto actividad di rehabilitacion na e refineria, probablemente ta colga riba nivel di 80% di GDP ainda. Talbes cu nos ta asina custumbra caba cu nos ta den e zona di peligro financiero aki, cu nos ta lubida, un mas cu otro, cu e ta un zona di peligro, unda bo no mester ta como pais. Y naturalmente e gobierno actual cu a ocasiona e permanencia den e zona di peligro aki ta prefera pa nos lubida e realidad aki.

Awor, gaña un parti di e electorado, cu ta tremendo pa yega 2018 cu un surplus chikito di 25 miyon florin (mas o menos 0,5% di GDP), ta facil. Pero esey no ta nada compara cu e suma astronomico di 'eigen vermogen' negativo di Afl. 2500 miyon, cu mester bay drecha den e proximo trinta, cuarenta aña. Nos debe di alrededor di 4000 miyon florin mester baha te nivel di 40% di GDP pa nos ta 'on safe ground' atrobe, cu otro palabra nos mester en todo caso deshaci di un 2000 miyon florin di debe. Como agravante nos tin un extra piedra di molina colga na nos garganta, e proyectonan PPP, cu un extra 100 miyon florin pa aña na pago obligatorio.

Atrobe, convence un parti di e electorado cu 'djis aki nos ta libra di e Hulandesnan' por ta facil. Convence e Hulandesnan y e parti creciente di ciudadano consciente di e problema financiero structural cu nos ta aden, esey lo ta otro storia. Esey ta conta sigur pa e caso ora cu Hulanda asumi responsabilidad internacional pa un prestamo cu nan ta pasa pa Aruba bao di condicion faborabel. Ta nan ta keda e fiado original, cu mester cumpli cu pago, bao tur circunstancia. Anto nan lo exigi cu Aruba mester cumpli cabalmente cu e condicionnan di e prestamo. Manera cu Hulanda a laga sa tempo cu a interveni den e asuntonan financiero di Aruba na 2014, "hamas lo permiti Aruba pone nos cara na berguensa internacionalmente a traves di un default". Palabranan pronuncia pa representante di Hulanda den Caribe na su despedida algun aña atras. Supervision t'ey pa keda!

Asunto financiero di Aruba lo keda asunto di Reino pa hopi aña. Nos ministro di Financia por bisa cu CAft a drenta pa porta di atras. Supervision di Reino lo termina dia nan ta haya ta bon; e dia cu e preocupacion no t'ey mas.

Almagro ta sinti duele pa mentira di Cuba



CUBA (CubaNet).- Diahuebs Secretario general di Organisacion di Estado Americano (OEA), Luis Almagro a confesa cu tin hopi duele pa tur mentira di banda di gobierno Cubano, tocante su intencion di purba bay Cuba pa un acto organisa pa un grupo disidente na e isla ey. Almagro a considera cu e pais aki "no ta cla" pa bolbe den OEA.

"Mi tin duele pasobra mi tabata spera y pensa otro cos. Mi ta, mi ta kere, e prome secretario di OEA cu tin un potret di Che Guevara (comandante di revolucion Cubano) den su oficina, y na momento cu gobierno Cubano tin cu hustifica nan accion atraves di mentira, kier men cu nan berdad tin menos balor cu nan mentira y esaki ta e cos grave den e caso aki", Almagro a bisa den un entrevista na sede di OEA na Washington.
Cuba a nenga posibilidad pa Almagro por drenta e isla pa recoge un premio cu tabata otorga pa un grupo di disidencia Cubano, pa tal motibo Almagro a opina cu si Cuba tin problema pa mi por bay y haya e premio aki, anto Cuba no ta cla pa drenta OEA atrobe.

E ex-canciyer di Uruguay y secretario general di OEA a warda te diaranson pa comunica e situacion ey cu Cuba. El a spera te ultimo minuut pa convence gobierno Cubano di lag'e bay pa e acto di premiacion ey.
Almagro tabata kier a recoge su mes e premio cu Red Latino Americano di Hoben pa Democracia a dun'e, den recuerdo di e disidente Cubano Oswaldo Paya. Pa e convocatorio aki ni ex-presidente Mexicano Felipe Calderon, ni ex- ministro di Chile Mariana Aylwin abay Cuba, pasobra Cuba a nenga nan entrada tambe.
"Mi ta sigur cu ningun di nos tabatin ningun intencion di haci algun provocación contra e sistema Cubano, ni cu gobierno, ningun di nos ta den actividad anti-Cubano, ningun di nos a haci publicidad di e proceso aki, ningun di nos a forma parti di algun conspiracion pa tumba of provoca instabilidad", Almagro a bisa.

Almagro a considera cu e situacion di acepta e invitacion di banda di disidencia Cubano "no ta un provocacion pa gobierno Cubano, mi actitud tabata un actitud constructivo cu i un socio compleho cu ta ainda pafo di OEA."

"Nos tabata kere cu tabata un oportunidad hopi bon pa bin cerca di Cuba cu algun principio y balor di e sistema Interamericano, cu semper ta positivo pa tur pueblo" el a comunica.

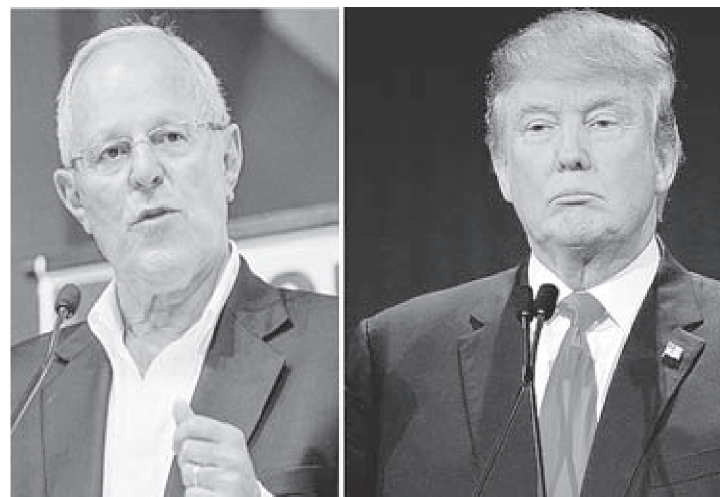
Merca a priminti Mexico cu no lo tin deportacion masivo

MEXICO (Hispan TV).- Secretario di estado y seguridad di Merca tabata na Mexico y a trece un declaracion importante, pa un miho relacion entre ambos pais.

Secretario di Seguridad Nacional di Merca John Kelly, a sigura cu su pais no lo haci deportacion masivo y cu lo actua cu respet pa ley y pa derecho humano.
Kelly a trece otro mensahe importante durante su declaracion hunto cu Luis Videgaray, canciller di Mexico, Miguel Angel Osorio Chong, secretario di gobernacion di Mexico y Rex Tillerson, secretario di estado di Merca.

Kelly a bisa cu deportacion ta enfoca riba persona cu antecedente penal na Merca y cu deportacion lo ser haci cu colaboracion di gobierno Mexicano. El a laga cla cu deportacion mester ta legal y ordena.
Luis Videgaray, canciyer di Mexico a bisa cu e reunion ey, ta sucede na un momento dificil, pasobra awo ta existi un ambiente di preocupacion pa tur politica cu por perhudica ciudadano Mexicano den teritorio Mericano.
Canciyer Videgaray a sigura cu tin varios cos cu nan ta di acuerdo, por ehemplo, cu Mexico ta un pais di transito di migrante, y no ta un pais di origen di migrante mas.
Rex Tillerson, Secretario di Estado di Merca a sigura cu e reunion tabata hopi productivo y cu nan a papia tocante desafio y oportunidad, pa asina haya punto en comun, atraves di cual por logra mas seguridad na frontera.

Kuczynski na Trump: Merca ta beneficia di comercio y inmigracion



PERU (El Deber).- Diabierna presidente di Peru, Pedro Pablo Kuczynski, a bisa cu comercio exterior y inmigracion Latino ta duna Merca beneficio.

Den un entrevista pa EFE par di ora prome cu e entrevista di Kuczynski cu presidente Donald Trump, el a defende e importancia di traha cu Washington, den dos topico importante y unda cu precisamente gobierno di Trump a genera hopi duda.

Kuczynski, ta e prome lider Latino Americano cu a biaha pa Cas Blanco, pa asina reuni cu Trump, y el a informa cu "ta importante papia eynan tocante varios topico candente."

Entre algun topico importante ta e "multilateralismo (relacion entre varios pais tocante un actividad conhunto of un asunto determina) y specificamente den area comercial, como tambe busca un posibel medida politico encuanto e topico di inmigracion, sin lubida e situacion na Venezuela y su impacto den resto di continente Latino.

Kuczynski a recorda cu Peru ta cumpra hopi cos for di Merca y a bisa esey riba e topico comercial, caminda Trump ta busca cambio hopi profundo pa duna cupo di trabao bek pa ciudadano Mericano, y asina por reduci su deficit comercial.

"Merca tin un superavit cu Peru, kier men Peru ta yudando Merca" el a bisa.
Peru ta pensa cu Merca ta e di dos socio comercial mas importante, despues di China. Gobierno di Peru a manifesta su interes pa protege comercio liber na America y rond mundo.

Tocante topico di inmigracion, Kuczynski a papia riba necesidad di traha cu Washington y a laga cla cu e "ta apoya migracion legal y no migracion ilegal".

Merca a lansa un mensahe duro contra inmigracion, y asina den ultimo dianan a aproba decreto nobo pa mehora e control riba inmigracion, loke ta implica deportacion di inmigrante indocumenta y decision di duna 1500 cupo di trabao nobo pa polis di migracion.
"Peru tin dos miyon di Peruano cu ta biba for di Peru, mas di 1 miyon na Merca y nan ta ciudadano Peruano cu nos mester protege", Kuczynski a bisa.

Den periodo di 6 aña,

Gobierno di Venezuela a entrega 1 miyon 500 mil cas





VENEZUELA (Nodal).- Venezuela ta bibando un acontecimento historico cu entrega di cas number 1 miyon 500 mil, danki na e proyecto Gran Mision Vivienda Venezuela (GMVV). E programa a ser crea na 2011 riba iniciativa di e lider di revolucion Bolivariano Hugo Chavez, y cu den cinco aña a duna 1 miyon 500 mil cas pa famia den henter e pais.

E acto di entrega tabata dirigi pa presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, cu a bay na parokia di Cua, na estado Miranda pa duna e yabi di nan cas nobo na un pareha, forma pa Johana Bello y Jhon Delgado, mayornan di Nicolle Paule, un mucha muhe di 8 dia y cu lo bay crece den un cas propio na sector di Riu Tuy.

E vivienda cu e famia Bello – Delgado a haya ta na mita di e meta cu tabata stipula pa Gran Mision Vivienda Venezuela, di construi y duna 3 miyon cas pa aña 2019.

“E entrega di cas number 1 miyon 500 mil ta un record mundial (...) ta representa un esfuerso heroico.
Nos ta loke nos ta papia y loke nos haci. Nos por, Venezuela. No lo existi un famia na Venezuela cu no lo tin un cas digno” Maduro a comunica.

Mexico no lo acepta persona indocumenta tramitando asilo na Merca



MEXICO (TVN2).- Gobierno di Mexico no ta acepta cu Merca ta manda pa su pais inmigrante indocumenta di otro nacionalidad, mientras nan ta tramita nan solicitud di asilo na Merca, Miguel Angel Osorio, secretario di Gobernacion di Mexico a informa.

“Nos no por ricibi, nos a papia cla tocante esey na e reunion teni diahuebs ultimo na Mexico, hunto cu secretario di estado y di seguridad nacional di Merca, Rex Tillerson y John Kelly”, Osorio a bisa.

“Nos lo ricibi hende cu ta pidi refugio na Mexico so, nos no por traha un brug pa hende cu tabata kier yega Merca”, Osorio a informa na momento cu el a splica informacion for di e reunion cu a sucede diahuebs ultimo, cu Tillerson y John Kelly.

Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria
Prijsnan Maximo

Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante
25 februari 2017

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a. Boter:			
ANCHOR	**Gelezen:**		
-unsalted creamy	400/10 gr.	65,48	0,19
-salted creamy	40/227 gr.	146,30	4,32
-unsalted creamy	40/227 gr.	146,30	4,32
-salted creamy	20/454 gr.	134,63	7,95
-unsalted creamy	20/454 gr.	134.63	7,95
-salted creamy	24/454 gr.	187,93	9,25
ELLE & VIRE	**Gelezen:**		
-packet salted butter 60% fat	40/200 gr.	129.75	3.83
-spread unsalted butter	12/250 gr.	65,31	6,43
-spread salted butter	12/250 gr.	72,58	7,15
-spread unsalted butter 41% fat	12/250 gr.	57,27	5,64
-sofr & extra light uns 75%	12/250 gr.	41,40	4,08
b. Melkpoeder:			
FRISIAN FLAG	**Gelezen:**		
-instant powder	24/400 gr.	134,95	6,41
	12/900 gr.	134,95	12,82
	6/1800 gr.	127,88	24,29
	6/2500 gr.	183,92	39,94
c. Vloeibare Koffiemelk:			
FRISIAN FLAG	**Gelezen:**		
-evaporated 4% fat	96/170 gr.	70,74	0,87
	48/410 gr.	78,36	1,93
-evaporated 8% fat	96/170 gr.	71,83	0,88
	48/410 gr.	80,53	1,98

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5821181 ext. 247.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 11 di maart 2017 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 4 di maart 2017 pa por wordo procesa.

Parlamentario Constancia detene

Gobierno y diferente partido politico ta condena e agresion fisico den Parlamento

WILLEMSTAD – Gobierno y tambe diferente partido politico a condena e agresion cu tabatin den parlamento ayera, na momento cu e parlamentario Jacinta Constancia (MFK) a pasa su colega Giselle McWilliam un wanta. Sra. McWilliam a haya tratamento medico pa heridonan serio.

Polis a detene parlamentario Constancia pa mas investigacion riba orden di Procurador General. Landsrecherche ta encarga cu e investigacion den e caso aki. Landsrecherche a tuma nota tambe di un keho di menasa di e parlamentario Elsa Rozendal.

Autoridadnan a informa, cu despues di e prome 6 oranan preliminar di detencion, a prolonga detencion di e parlamentario di MFK cu dos bes 24 ora. Sra. Constancia a indica, cu e lo baha for di su puesto. El a pidi disculpa publico pa loke a pasa.

For di diferente banda a bin repudio y condena pa loke a pasa. Gobierno di Corsou ta bisa cu di un forma indigna y repudio a tuma nota di e agresion fisico comete tardi contra un miembro di Parlamento durante un reunion publico. Tabata un miembro di e fraccion di MFK, señora Jacinta Constancia, kende a comete e agresion fisico aki contra di e miembro di Parlamento, señora Giselle McWilliam, di fraccion di MAN. Esaki sigur a pone un mancha riba historia di Parlamento di nos Pais y ta muestra di loke a keda señala pa basta tempo, cu tin un clima hostil y agresivo di parti di cierto personanan den nos Parlamento. E echo cu un hende no ta di acuerdo cu loke un otro a trece dilanti, hamas y nunca por duna e hende ey e derecho pa agredi y lesiona e otro persona.

E acto aki ta un precedente hopi peligroso y Gobierno ta condena esaki energicamente. Gobierno di Corsou ta di opinion, cu nos pueblo mester por conta cu su Parlamento ta un organo democratico, caminda cada miembro tin e derecho pa duna un opinion na un manera liber y cu esaki ta keda respeta pa di un y tur.

E partido di sra. Constancia, MFK tambe a condena e suceso den parlamento. Directiva na nomber di henter e organisacion di MFK a disculpa su mes publicamente cu sra. Giselle Mc. William y tambe cu pueblo di Corsou. Agresion fisico di cualkier persona na un otro no ta carga aprobacion di nos organisacion y nos ta condena esaki, asina Sithree van Heydoorn ta bisa na nomber di directiva di MFK y su Lider.



Partido PAR tambe a indica, cu e ta condena y repudia tur tipo di agresion fisico den Parlamento.

E partido ta bisa cu el a tuma nota cu durante di un reunion publico den Parlamento riba diahuebs dia 23 di februari 2017 den oranan di atardi di un forma brutal y sin precedente parlamentario, sra. Jacintha Constancia(MFK), a garoti parlamentario, sra. Giselle MacWilliam (MAN), fisicamente.

Fraccion di PAR ta condena categoricamente y energetikamente e suceso repudiabel aki. Fraccion di PAR ta spera cu husticia ta cana su curso den e caso aki. Fraccion di PAR a desea sra. Giselle MacWilliam pronto recuperacion y alabes ta desea forsa na su famia.

Suministro di Curgas afecta

Startup di Refineria Isla pospone cu 5 dia

WILLEMSTAD – E proceso pa reactiva Refineria Isla ta pospone pa 5 dia. Asina e compania a informa.

Refineria Isla a indica den su comunicado anterior dia 19 di februari ultimo cu a cuminsa cu e proceso di start su plantanan. Manera comunidad por a observa durante e ultimo dianan aki, Refineria Isla su fakelnan a keda desaroya candela y huma preto. Esaki ta asocia cu problemanan cu CRU ta experenciando pa entrega aire y stom na refineria. E scarsedad di stom y aire tambe a conduci cu e startup di refineria mester a wordo pospone cu 5 dia.

Durante di oranan di diahuebs mainta, comunidad por a scucha e sirena di Isla bay pa algun biaha, esaki tabata pa motibo di un "life testing" cu tabata necesario despues cu nos a "upgrade" nos sistema di alarma.

Refineria Isla lo keda mantene comunidad informa tocante e proceso di start up y ta ofrece su disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa na nos comunidad durante e dianan venidero.

Curga a informa di su parti cu e compania no por suministra gas. E stacionnan di yena gas lo ta cera te otro aviso.

Refineria Isla a cuminsa cu trabounan pa start su planta, pero debi na dificultad cu nan a concentra, Refineria Isla a informa Curgas cu e no por suministra Curgas cu gas (LPG). Consecuencia di esaki ta cu Curgas ta informa



cu entrante ayera diabierna 24 di februari stacionnan di yena gas na Muizenberg, Sta. Rosa y Tera Cora lo ta cera pa publico te otro aviso.

Refineria Isla a indica na Curgas, cu e ta haciendo su maximo esfuerso pa cumpli cu Curgas pa asina Curgas na su turno por sigui suministra su clientenan.

Di parti Curgas tur tramite ta keda haci pa tan pronto Refineria Isla reanuda suministro di gas na Curgas, tur e cashonan di yena gas ta operacional. Te na e momentonan aki, e escasez di suministro di gas no tin consecuencia pa usuarionan di cilinder di 100lbs - domestico y comercial - na Corsou ni pa distribuicion di gas na Boneiro. Entrega na clientenan cu ta wordo suministra pa medio di bulk truck, ta tuma luga a base di e grado di urgencia.

Educacion special avansa mester di maneho di gobierno y scol Cluster 4 urgente

WILLEMSTAD – Representantenan di VSBO u AGO pa Scolnan Catolico u Scolnan Publico, ta reconoce cu educacion special avansa ta enfrenta hopi reto u no tin suficiente docente specialisa pa alcapara e demanda.

E delaster añanan por a constata cu un porcentahe alarmante di studiantenan di scol di fundeshi ta matricula na AGO, educacion orienta pa mercado laboral cu ta destina pa studiantenan di MLK. Como consecuencia, educacion special avansa ta bou di hopi presion y e scolnan di AGO ta surpasando nan capacidad.

Segun Lisette van Lamoen–Garmers, director general di directiva di Scolnan Catolico, e tempo unda un mucha ta bay scol special, paso e mester di un tiki mas tempo pa capta e materia, a pasa. "Awo bo ta haya hopi caso unda e alumno tin necesidadnan adicional y hasta mester bebe remedi, y e docente no ta capacita pa atende cu e tipo di situacionnan aki."

Factornan social y emocional Wladimir Kleinmoedig, funcionario pa scolnan avansa na servicio pa Scolnan Publico, ta splica cu AGO mester di material adecua pa traha cu ne, incluso un metodo ratifica, y expertonan capacita pa traha na AGO. Segun Kleinmoedig, gobierno tin basta rato den e proceso pa optimalisa e diferente tipo di educacion, unda ta adaptando





e materia na e mucha y ahusta e acercamento. Alabes Kleinmoedig ta reconoce cu factornan social y emocional ta hunga un factor hopi grandi den e funcionamento di e alumno.

"A pesar cu un docente di scol avansa tin e formacion basico pa duna les na AGO, sinembargo mester di expertonan educacional cu por sostene y garantisa e calidad. Mester di suficiente guia interno y trahado social na e scolnan, cu por yuda e maestro yuda e mucha." E tres AGO di Scolnan Publico, tin dos guia interno so, paso e cantidad di ora cu nan ta haya financia di gobierno ta limita.

A corto plaso, gobierno tin di soru pa bin un scol di Cluster 4 pa studiantenan cu tin problema cu comportacion y hopi biaha ta bebe remedi. Esaki no solamente lo beneficia e mucha, unda e ta haya e atencion specifico pa su necesidad, pero alabes ta crea un ambiente mas sigur pa e docente, van Lamoen–Garmers a indica. Nan a indica cu efectivamente tin sigur 200 mucha den e sistemanan di Scolnan Catolico y Publico, cu por cualifica pa bay un Cluster 4.

Tambe Kleinmoedig ke pa gobierno traha riba un diploma di AGO, unda mester defini pa ley kico e mucha mester cumpli cu ne. "Aworaki ta un certificado e alumno ta haya, cu no ta conoci na Hulanda, paso nan tin enseñansa di practica."

Plataforma

E educadornan ta indica cu mester bini un colaboracion mas profundo cu mercado laboral, pa asina crea un plataforma unda por sa kico e necesidadnan di mercado ta, y pa dirigi enseñansa riba esaki. Finalmente Kleinmoedig y Van Lamoen–Garmers ta urgi cu mester bini un persona encarga cu VSBO y AGO den ministerio, pa asina soluciona e problemanan cu tin den enseñansa avansa y special.

"Mester tin un punto di contacto cu gobierno pa trata e problemanan aki."

Carta pa presidente di parlamento

Parlamentarionan kier accion directo pa garantisa nan siguridad

WILLEMTAD – Diferente parlamentario a keda altamente preocupa pa loke a pasa ayera den parlamento. A base di esey nan a pidi accion inmediato pa garantisa siguridad den parlamento.

Un di e fraccionnan cu kier claridad ta esun di PAR cu a manda un carta pa presidente di parlamento pidiendo garantia pa siguridad. "Mi ke bolbe ripiti cu nos di fraccion di PAR ta condena e actitud bochornoso, repudiabel y rechasabel di un miembro di Parlamento pa cu un otro miembro. Alabes mi ke informa bo, cu ayera tardi a resulta con peligroso ta pa un grupo ta sinta cu lomba pa porta y con traicionero un atake personal tras di lomba por ta.

Ainda mi tin dolor. Hamas di mi bida mi a pensa cu algo di e caracter aki por sosode den mi bista den un Parlamento", asina lider di fraccion Marilyn Acalá-Walle ta bisa den e carta.

Alcalá-Walle a bisa ku e por drumi. "Mi NO tin soño. Mi ta puntra mi mes kon un hende por hasi algo asina aki. E sla tabata realmente duro. Increibel. Mi tin miedo cu cierto gruponan ta fomenta agresividad (y mi a experencia esaki riba 4 di januari 2017 tambe, tambe ora e grupo bishitante tabata wordo stimula den e sala di bishita ariba pa sostene desordo) y cu despues situacion ta bira incontrolabel y peligroso pa esunnan mas vulnerabel.

Y tambe peligro siguridad alabes pa e colaboradornan di Griffie. Cua ehempel a keda duna awe den e sala cu mester ta uno prestigioso y ehemplar? Na nomber di fraccion di PAR mi ke tende di bo persona como Presidente di Parlamento cua ta e accionnan exactamente cu bo ta bay tuma pa garantisa nos siguridad.

Pasobra abo sa mescos cu ami di cua huki e fermentacion di desordo ta bini. Mas cu nunca mi a sinti mi sumamente incomodo cu mi asiento nobo den Parlamento. Y bo mes tambe a experencia e momento di traicion. Mi ta keda den espera di bo reaccion y e medidanan di siguridad inmediato cu mester wordo tuma", asina e carta ta bisa.

Informacionnan cu a haya ta bisa cu aparentemente tin diferente miembro a indica cu nan lo no bay reunion mas por lo pronto. Obviamente cu esey lo stagna trabounan di parlamento.



E desaroyonan di ayera a pone cu e bloke di 12 a keda sin sosten pa awor aki como cu Jacinta Constancia (MFK) ta detene y e miembro di Pueblo Soberano Sherwin Leonora ta den exterior. Presidente di parlamento Gilmar Pisas a pospone e reunion di ayera te proximo aviso. Intencion di e reunion tabata pa para e eleccionnan di dia 28 di april awor.

Durante un encuentro cu prensa na sede di MAN, e partido a condena loke a pasa. Segun e partido, loke a tuma luga tabata un accion coordina.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
4 Rines 16 completo 5 huecos
normal Fls.400
vendo un shock Yaris 2000
Fls. 100
Tel. 593 6315

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

TA BUSCA
Trabou pa hasi cas impi,
pa wak pa hende grandi
y mucha
Tel: 641 3811

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Gane mensulmente mucho dinero invirtiendo en negocio sector financiero e inmobiliario con seguridad, excelente nivel de liquidez, atención personalizada
Tel. 740 5203

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

TA BENDE
Pa motibo di viahe ta bende set di comedor di 6 stoel marmol puro palo furo nobo Fls.1100 + set di sala puro palo furo nobo Fls.1200 + cama Queen Fls.600 kashi puro palo 2 meter halto Fls.1000 kashi puro palo 6 lachi Fls.200
Standing freezer figidaire Fls.600
Tel. 561 1118

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Kashi di glas pa joyas
Toon bank, cash register
baby stoel pa auto
Porta di glas
Tel. 561 7112

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información
llamar
Call 564 1979

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA HUUR
Apartment na Playa
cu awa, cable, wifi inlui:
coriente
Afl. 700 + deposit Afl. 350
Interesa yama na
Tel: 565-7505



SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur trabou di electricidad, reparacion di cortocircuito **tuberia/ cableado en general. Por yama na**
Tel. 566 5026

TA BENDE
35 stoel di cuero color burgandee den bon condicion 42 m2 di panchi pa dak. Pa mas informacion yama
Tel. 745 1448 / 742 1822

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi,
oficina pa dia, ta cuida hende
grandi y ta cuida mucha.
Tin experiencia
Tel. 641 1332

TA HUUR
Apartment na Paradera
Fls.800. Exclui Elmar deposito Fls.300
Tel. 730 4242

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA BENDE
Lampi Solar
special pa cura, pa campamento
bon prijs. Pa mas
informacion yama
Tel. 565 1589 / 661 1185

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur imagen
y verf
Tel. 584 2489

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm
45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
Tin tur clase di santo pa pleister, pega bloki, tur clase di piedra y granito.
Ta corta mata grandi y chiquito y ta benta afo
Tel: 562-2532

SE ALQUILA
habitación con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva
+ laundry, cable pa
pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano
y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera
pa 1 persona of pareja .
Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

ALQUILAMOS
Habitaciones con baño privado
en Playa. whatsapp /
Tel. 569 7742

SERVICIO PUBLICO
Pa tur construccion y
remodelacion,
restauracion y verf.
for di fundeshi te jabi. yama pa
un oferta
Tel. 563 7409

TA BENDE
Starter, altinator, radiator y
fuel injecter
(altinator y radiator ta nobo)
Pa Toyota Corolla ‘94
Tel. 564 3588

TA BENDE
Set di comedor di 6 stoel.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

TA BENDE
un wasmachine automatic
pa Fls.450
Tel. 744 0843

TA BENDE
un Trailer pa
Fls. 600
Tel. 630 3867

TA BUSCA
un trabou parti atardi of
diadomingo pa hasi trabou di
cas of wak pa hende grandi of
pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

Dr. Rolindo Dortalina Psico terapista

Nan no a stima mi ni balora mi



ORANJESTAD – Tur ser humano tin dos necesidad basico desde nacemento cu nos ta busca pa satisface.

Ban wak nan: I. Estima: tene estima ta un necesidad psicologico y emocional cu tur hende ta comparti. Paso tur hende kier ta admira, wordo scucha, balora, felicita, motiva, caricia y respeta. Y mayornan ta esunnan prome yama pa satisface e necesidad aki den e yiunan. II. Intimidad: ta un necesidad emocional. Tur hende tin di construi un vinculo di afecto cu otro, es decir, habri nos curason pa un otro, y vice versa, cu e otro tambe habri su curason pa nos. Asina ta cu intimidad kiermen concentra, compromete nos, intima cu otro, conoce, y tene relacion afectivo profundo cu un otro. E dos necesidadnan basico aki nos ta yama A. Y ora A no ta satisfecho, nos ta busca pa satisface, y hopi biaha nos ta bay busca esaki cu B, es decir, cu placer fisiologico (alcohol, placa, droga y sexo, etc.). Den comunidad nos por observa varios ehempel di B. No tin espacio pa amplia ariba tur, pero ban wak uno: B=Sexo: awendia hopi hoben ta saca potretnan provocativo, y ta subi esakinan ariba facebook, rednan social. Nan ta haci esaki pa hala atencion, pa atrae mirada, paso nan kier wordo mira. Y kico amigonan riba lista ta haci? Nan ta pone un señal di mi gusta ademas nan ta comenta: hopi bunita, dushi muhe, etc. E conducta provocador ey ta B. Mientras e hoben no ta reconoce cu e falta A, pa mas cu e ta intenta cu B, semper e lo keda insatisfecho. Asina tambe tin hopi homber cu ta chat cu muhenan y ta bisa nan palabra bunita. Esaki nan ta conductanan di seduccion B. Pakico nan ta haci esaki? Paso nan mester di A, pa nan wordo admira, stima y balora. E loke cu nan tin den fondo ta un insatisfaccion di estima. Asina tin hopi mas caso di B=placa, B=trabou, B=reconocimento, B=dolor y castigo, etc. Pa mas cu nos ta intenta pa satisface A, B, C of cu M, hamas nos lo por satisface A cu niun otro opcion, paso A por wordo sana unicamente cu A. Awor, Con mi por desaroya un estima sano, balorando mi mes? Considera esakinan:
1. Papia bon di mi mes, acepta y stima mi mes incondicional. 2. Celebra mi forma di ta: mi virtudnan, meta, soño y exitonan. 3. Sea sincero cu mi mes, identifica si mi falta A, paso di nada ta sirbi nos cu B. Un excelente dia. Pa conseho yama: 7422840

En conexion cu "Carnavalsmaandag" oficina Principal tambe lo ta cera

Dialuna no tin sorteo di Lotto





ORANJESTAD – Relaciona cu "Carnavalsmaandag", Lotto ta anuncia cu dialuna awo dia 27 di februari no tin sorteo di Lotto merdia, ni anochi. Sorteo lo sigui diamars, 28 di februari, 2017.

Oficinanan di Lotto na Oranjestad y San Nicolas tambe lo ta cera dialuna y ta habri normal bek riba diamars, dia 28 di februari, 2017. Lotto ta desea Aruba un dushi y safe Carnaval 63!

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto Di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa Y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio..

Un persona herida den pelea na Tat Fat bar

ORANJESTAD - Diabierna anochi den Tat Fat bar a surgi un pelea entre algun homber y den esaki un persona a resulta herida cu kap na cabes. Tabatin un otro homber cu a haya golpi na bariga pero no tabata desea asistencia. Paramediconan di Ambulance a brinda asistencia na e persona cu tabata sangra.





Chauffeur bou influencia di alcohol a subi rotonde Tarabana cu auto







TARABANA – Chauffeur di un Toyota Corolla a subi e rotonde na Tarabana y dal kibra un mata.

E auto a haya basta daño y un mata a keda kibra unda e auto a saca e reis completo for di bou tera. E chauffeur no tabata herida, polis a constata cu e homber ta bou influencia di alcohol y a keda deteni hiba warda debi cu e no por sigui keda riba caya den e situacion cu e tabata ta.

Truck y auto a dal contra di otro



PAPAYA - Diabierna atardi riba e caminda di santo di Papaya, un chauffeur di un Toyota Starlet a bay dal basta duro contra di un truck di carga.

Polis cu a presenta na e sitio a constata cu e Toyota Starlet a core na banda contrario y a topa cu e truck biniendo for di direccion pabou. E chauffeur di e truck a intenta di evita e dalmento pero esaki tabata envano. Paramedico di ambulance a brinda asistencia na e vitima.



Celebracion Carnaval di Caribbean Speed Printers





ORANJESTAD – Diabierna e famia di Caribbean Speed Printers tabata den ambiente di Carnaval.

E celebracion di Carnaval tabata un rato ameno prome cu e ultimo fin di siman di Carnaval 63.

Pa celebra, e coleganan a bin bisti cu nan T-shirt cu mensahe riba dje y tambe un sombre carnavalesco of otro decoracion pa cabes.

Total Finance Group a Celebra Carnaval











ORANJESTAD – Durante un atardi hopi ameno Total Finance Group cu ta e grupo di Total Finance, Western Union y Total Services a tene nan celebracion di carnaval na Hooiberg Store pa asina tur empleado por a disfruta di e dushi temporada di carnaval.

Durante e celebracion aki Sr. Ronny van Trigt na mes momento a dicidi di scoge nan Reina y Prins cu Pancho di e Group pa aña 2017. Sin duda, esaki a resulta di ta un atardi cu hopi abiente.

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia y no ta spera awasero di importancia.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 24 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:48pm y lo sali mañan mainta 06:57am.

Biento:
Modera for di direccion noordoost te oost;forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den e tipo di clima cu tini actualmente y tempo generalmente seco lo prevalece.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion noord noordoost cu haltura di 2 te localmente 4 pia.

Advertorial

Aruba Marriott ta yama Gelato & Co. Cremeria Italiana bon bini





PALM BEACH – Aruba Marriott Resort ta anuncia apertura di Gelato & Co. Cremeria Italiana conoci pa e gelato traha cu ingredientenan natural y sabor unico.

Gelato & Co. Cremeria Italiana na Aruba Marriott Resort ta di e cinco localidad pa habri su portanan den Caribe, despues di Grand Cayman, San Juan y Panama. E gelato ta wordo prepara diariamente uzando ingredientenan mas fresco y puro, sin uza sabornan artificial of kimico procesa.

Amantenan di gelato por scoge entre 15 diferente sabor, manera Pistachio y Chuculati, completa cu toppingsnan manera roasted almonds, cookies y Nutella syrup. Pa esnan buscando pa un opcion mas saludabel, por opta pa e fruitsorbets, traha cu frutanan fresco. Pa un dessert sublime, Gelato and Co. ta ofrece un gelato popsicle, traha cu milk chocolate y chuculati blanco.

Gelato and Co. tasitua den e main lobby di Aruba Marriott Resort y ta habri tur dia entre 10AM pa 12AM. Aruba Marriott Resort ta invita un y tur pa bin purba e gelato dushi di Gelato& Co. Cremeria Italiana.

Un tiki mas di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta situa na Palm Beach y ta consisti di 411 camber cu balcon priva cu bista pa e pool relahante y tambe pa e awanan blauw di lama. Huespednan cu ta desea exclusividad por has reservacion na e Tradewinds Club, un boutique hotel situa riba e di ocho piso di Aruba Marriott Resort.

Ademas e hotel ta ofrece un 'adults only' pool cu ta brinda privacidad superior y tambe un variedad di restaurantnan cu ta garantisa un experencia unico. Pa esnan cu kier disfruta y relaha, por haci uzo di e casino mas espacioso na Aruba y e 'award-winning' spa. Pa mas informacion por tuma contacto cu Aruba Marriott Resort &Stellaris Casino na 586-9000 of bishita www.arubamarriott.com of www.tradewindsclubaruba.com. Tambe por bishita Aruba Marriott su Facebook y Twitter page www.facebook.com/ArubaMarriott y @ArubaMarriott.

Acto protocolario pa celebra e di 173 aniversario di independencia

ORANJESTAD – Consul General di Republica Dominicano na Aruba ta felicita tur Dominicano residencia na Aruba cu e di 173 aniversario di Independencia Nacional di Republica Dominicano.

Alabes kier a invita tur Dominicano, Arubano y tur nacionalidad pa e acto protocolar pa conmemora e aniversario di Republica Dominicano, cual lo tuma luga dia 27 di februari awo na Plaza Juan Pablo Duarte, dilanti di ex hospital bieu y di Fruteria Santo Domingo pa 9or di mainta pa 12 di merdia.

Classic Car Club Aruba a celebra carnaval





ORANJESTAD - Diahuebs anochi e miembro nan di Classic Car club a celebra un ride di Carnaval cu algun auto dorna.

Pa tene e miembronan den e ambiente di carnaval, Nan a wordo acompaña pa Alvin su discoteca. E auto mas dorna tawata e auto di Sixto y Marijke Croes. E disfraz mas leuk tawata di Filip y Vannesa Hese.

Salida tabata di e parkeerplaats di John F. Kennedy cu musica di Carnaval bou direccion di Alvin disco. Nan a pasa riba boulevard unda e turistanan a gosa hopi di mira e autonan clasico. Turistanan tabata filma y a saca potret di e autonan. E tabata un momento hopi bunita pa e doñonan di e auto nan como pa e turistanan.

Despues a bay caba e parada na Fermins bar na Bucuroei, unda miembronan presente a scoge Suzi Maduro como Reina di e grupo.
Tabata un ambiente hopi dushi pa tur miembro di Clasic Car Club. Pabien na Sr. Filip Hese cu ta president di e club y su grupo. Tabata un momento hopi agradabel pa un y tur.





BONDIA ARUBA

Scouting Aruba a tene un grandioso evento carnavalesco

ORANJESTAD – Dia 18 di februari ultimo, Gruponan di Districto 1&3 di Scouting Aruba a tene un grandioso celebracion di carnaval. E evento aki a tuma luga na Blokhut di Grupo Scout Cacique Macuarima na Santa Cruz y a conta cu un gran cantidad di participantenan compaña pa nan lidernan y mayornan cu a brinda apoyo.



Durante transcurso di e mainta pa merdia tabatin eleccionnan di reina y tambe di Prins y Pancho parti den categorianan Kolonie / Horde y Troep / Afdeling. A eligi e siguiente scoutnan como e monarcanan di Districto 1&3: Reina Kolonie a resulta Siane Franken, 1e finalista Antonella Coronel, Best costume Jayda Geerman, Reina Horde Diarselly Ridderstaat, 1e finalista Eileen Galeano, Best costume Eileen Galeano, Reina Troep Francheska Croes, Reina Afdeling Genishka Angel,
Kolonie / Horde Prins & Pancho Prins Pief & Pancho Paf, Troep/Afdeling Prins Supero & Pancho Loco Jovic Angel & Andrew Smith.



Districto 1&3 di Scouting Aruba ta felicita tur e monarcanan y di mes manera expres palabranan di gradicimento na un y tur cu e traha duro pa haci e evento aki posibel.

E movecion scout ta existi desde aña 1907 y a wordo funda door di Lord Robert S. Baden Powell. Aki na Aruba a funda Scouting Aruba dia 23 di april 2000, uniendo 4 diferente organisacion scout den un. Scouting Aruba tin 13 grupo scout den diferente districtonan rond di full Aruba. Scouting su metodo educativo no formal ta dedica su mes na educa y ekipa mucha y hobennan entre edad di 5 pa 18 aña cu e capacidad y conocemento pa nan por ta personanan util y responsabel pa nos comunidad. E organisacion nacional representando e 13 gruponan scout riba nos isla ta afilia na Inter American Scout Organisation (ISO) cu ta miembro tambe di World Scout Organization esta WOSM. Pa mas informacion tocante Scouting por tuma contacto cu nos via nos facebook page: http://www.facebook.com/ScoutingAruba of via cel: 594-5129.









Happy Kids Daly Care a celebra Carnaval

ORANJESTAD – Bunita celebracion na Happy Kids Daly Care. E muchanan a gosa un mundo cu ambiente di Carnaval den nan disfrasnan hopi creativo y colorido. Hasta Sra. Tecla Kelly a pasa Happy Kids y asina celebra Carnaval cu e muchanan di e scol.







Tennis:

Kerber a perde y Svetolina a pasa pa final





DUBAI, Emirato Arabe Uni (AP) – Pa motibo di un lesion di rudia, Angelique Kerber a perde ayera cu e scorenan di 6-3, 7-6 (3) contra Elina Svetolina den e semi final di e torneo di WTA na Dubai.

Tambe e Aleman a perde e oportunidad di baha Serena Williams di e prome luga di e rango mundial, cual e lo a haci si el a gana e titulo. "Mi no ta pensando den esey," e di dos den rango y cabes di e serie a sigura na Dubai. "Loke ta mas importante ta saludabel."
Kerber a bisa di no ta sigur kico a ocasiona e lesion. "Mi no sa kico a pasa mi rudia, pero mi ta sinti un poco di dolor," el a agrega. "Mi a haci lo mas miho cu mi tabata por, asina mi ta."

Svitolina a gana Kerber pa di tres biaha y den e final e lo enfrenta e Danes Caroline Wozniacki, kende lo hunga su di dos final consecutivo. Siman pasa Wozniacki a perde e final di e torneo di Doha. "Mi ta hopi contento pe manera cu mi por a lidia e dos simannan aki, pasobra mentalmente nan tabata hopi cansancio," e Danes a bisa. Wozniacki lo hunga finalnan consecutivo pa prome biaha desde 2014.

Premio Excelencia den Deporte:

Deadline di entrega di nominadonan di federacionnan ta 1 di maart





ORANJESTAD - Durante e evento di gala Premio Excelencia den Deporte 2016 lo bay haci entrega di e maximo galardon na atletanan cu a destaca den e aña deportivo cu a transcuri.

E ultimo dia pa entrega nominado di un of mas atleta lo ta diaranson 1 di maart. Algun federacion deportivo ya a reacciona den forma positivo, mientras otronan tin cu manda nan nominadonan ainda. Comision PED tin e speransa cu den e dianan siguiente e federacionnan aki lo reacciona y nomina nan miho atletanan cu a destaca den e aña deportivo 2016.





Manera tur aña, Gobierno di Aruba pa medio di su Ministerio di Deporte ta premia e diferente categorianan di edad, esaki femenino y masculino. E aña aki un total di 9 categoria lo wordo premia, mientras lo duna reconocimento na e nobato femenino y masculino 2016 como tambe e scol basico y avansa cu miho resultado durante di e deporte escolar 2016(nomina door di IBiSA). Ta bay reconoce e MVP 2016 di scol basico y avansa. Tambe ta reconoce e atleta femenino y masculino di Special Olympics Aruba cu a destaca den e aña deportivo 2016. Mester corda cu Premio Excelencia den Deporte ta e unico evento deportivo unda nos miho deportista den tur edad ta bini hunto pa asina wordo reconoci pa nan prestacionnan deportivo.
Manera a wordo bisa anteriormente den Premio Excelencia den Deporte 2015 lo premia un total di 9 categoria esaki di infantil, hubenil, nobato, ekipo, atleta di aña local y internacional como tambe e scolnan di aña.
Siguientemente e categorianan cu lo wordo premia den Premio Excelencia 2015

- Deportista infantil/hubenil femenino te cu 13 aña
- Deportista infantil/hubenil masculino te cu 13 aña
- Deportista hubenil femenino di 14 te cu 18 aña
- Deportista hubenil masculino di 14 te cu 18 aña
- Nobato femenino di aña 2015
- Nobato masculino di aña 2015
- Scol cu miho resultado durante 2015 (nomina door di IBiSA)*
- Atleta di Aña (destaca local) (minimo 18 aña) ***
- Atleta di Aña (destaca internacional) (minimo 18 aña)

COI:

Falta mehoracion pe proceso di candidatura Olimpico

LAUSANNE, Suisa (AP) – E Comite Olimpico Internacional (COI) lo sigui contempla e cambionan di e proceso di candidatura di Weganan Olimpico, entre nan e posibilidad di asigna e sedenan di e hunta di 2024 y 2028 di manera simultaneo na september.

Un carta skirbi pe vocero di president di COI, Thomas Bach, ta insinua cu mester mas ahustacion den e proceso pa otorga e sedenan olimpico.
E "misiva" interna a menciona den un declaracion di Bach aña pasa, ora cu el a bisa cu "e proceso ta produci demasiado perdedo."
Bach a menciona na december e posibilidad di asinga na mes momento e sedenan di 2024 y 2028 ora cu COI realisa su congreso general na september na Lima. Los Angeles y Paris ta e unico candidatonan cu ta siguiendo un lista cu a cuminsa cu cinco ciudad. Budapest a anuncia e siman aki cu lo retira su candidatura, loke anteriormente Hamburgh y Rome a haci. Bach a bisa cu e conhetura riba e posibilidad di asigna e dos Wega "por duna nos algun dia."
"E proceso actual (...) den nos ambiente politico, den un mundo hopi fragil, ta produci demasiado perdedo," Bach a señala.
E carta tin un tono similar, ora di señala cu "e situacion politico cu e mundo fragil aki



ta pone nos realisa mas ahustacion pe proceso di candidaturanan." COI a indica cu ya a wordo notifica riba e decision di Budapest di bandona e competencia.
"Ta cla cu un candidatura prometedor olimpico tabata uza pa promove un agenda politico domestico, mas aya di Weganan Olimpico, y a wordo secuestra pe politica local," e carta a señala, skirbi pe vocero di Bach, Mark Adams.
Adams a defende e "Agenda 2020" di Bach, un serie di politica diseña pa e proceso di candidatura y organisacionnan di e Weganan Olimpico ta mas agil y menos costoso. "E tres candidato a bisa cu nan no lo a presenta nan candidatura sin e Agenda Olimpico 2020," Adams a skirbi.
Di tur forma, e lista cada bes ta mas chikito di candidato ta genera dudanan riba e efectividad di e Agenda 2020. E carta ta enfatisa cu e Agenda 2020 ta solamente e comienso y cu mester mas reforma.

Ta resta pa mira si entre e reformanan ey ta asigna e Weganan di 2024 y 2028 na september, tumando na cuenta cu tanto Paris como Los Angeles a insisti cu nan candidatura ta solamente pa 2024.

Formula 1:

Ferrari a presenta su auto nobo cu nan ta spera di por reta Mercedes

MARANELLO, Italia (AP) – Ayera Ferrari a presenta su auto nobo pa loke nan ta spera di reta e Mercedes den Formula 1.

E director di team, Maurizio Arrivabene, e director tecnico Mattia Binotto y e pilotonan Sebastian Vettel y Kimi Raikkonen a participa den e presentacion den e cas di Ferrari den e circuito di Maranello.





E SF70H tin un color cora mas intenso cu e auto di aña pasa. Solamente e piesa (alerones) di auto dilanti y un sector chikito di e parti patras tin bandanan blanco. E monoplaza ta conta cu un nanishi mas largo y un piesa den forma di flecha pa cumpli cu e cambionan nobo aerodinamico pe temporada aki.

Ferrari a termina na di dos luga den e campeonato di constructor di 2015, pero a cay na di tres luga e temporada anterior, 367 punto di Mercedes y 70 di Red Bull.

Formula 1:

McLaren a bolbe bek na su color tradicional oranje





WOKING, Inglatera (AP) — McLaren a bolbe bek na su rais pa purba cuminsa un era nobo den Formula 1.

E team Britanico a presenta ayera su auto pe temporada di 2017: e MCL 32, den e colornan preto y oranje.
E color oranje tabata e color preferi di e fundado di e team, Bruce McLaren, den e decada di añanan 60. E prome triunfo di e team den Formula 1 tabata cu un auto color oranje na 1968.
E autonan di careda di McLaren a wordo pinta cora y blanco entre añanan 70 y 90 pa acuerdonan di patrocinado, y e mas reciente color plata scur. "Ta bunita mira e color di McLaren," e piloto Spaño Fernando Alonso a bisa. "Sin duda e ta e auto mas bunita cu mi a core den e ultimo 16 aña."

Zak Brown, director ehecutivo nobo di McLaren, a bisa cu e color nobo tabata solicita pe fanaticonan. Brown ta un di e integrantenan nobo di McLaren, kendenan ta purba recupera e protagonsimo perdi den Formula 1 y no a gana un careda desde 2012. Alonso tin como compañero nobo di team Stoffel Vandoome y na november a wordo anuncia cu Ron Dennis lo laga e posicion como director.

Bostjan Kline a gana su prome World Cup den downhill di hende homber







KVITFJELL, Noruega (AP) — Ayera pa prome biaha den su careda Bostjan Kline a bay cu e victoria den e World Cup den e downhill categoria masculino, y Kjeil Jansrud a termina na di tres y asina ta move pa ta lider di e standing di e disciplina.

Kline, un skido di Slovenia kende a cuminsa na di cuater, a termina 0.19 seconde prome cu e campeon olimpico di downhill 2014 Matthias Mayer. Jansrud tabata tanto seconde atras den un careda hopi pega ya cu e top 20 a termina cu diferencia di algun seconde di e tempo ganado.

E ruta tabata cortico pa motibo di e bientonan fuerte. E skido Frances, Brice Roger, a cay despues cu el a bula pero aparentemente e tabata mustra di no tabata herida. E temporada aki diferente skido a gana e downhill di hende homber y Kline tambe a logra esaki.

Jansrud kende ta di Noruega, tabata bid pa bira e prome homber pa gana seis World Cup na Kvitfjell. Awo e ta riba Peter Fill cu 13 punto den e rango di downhill.

E Italiano a perde e liderazgo ora cu el a termina na di 16 luga.

E temporada aki falta dos careda, Jansrud por sigura e titulo di disciplina awe durante e di dos careda di downhill na Kvitfjell. Originalmente e careda di ayera tabata riba schedule pa tuma luga na Lake Louise den luna di november, pero a wordo movi pa Kvitfjell pe temperatura calor y pa falta di sneeuw na Canada.

Tennis:

Caroline Wozniacki a yega final di Campeonato di Dubai







DUBAI, Emirato Arabe Uni (AP) — Ayera Caroline Wozniacki a yega su di dos final den dos siman. El a gana Anastasija Sevastova di Latvia cu e scorenan di 6-3, 6-4 durante e Campeonato di Tennis di Dubai.

Siman pasa Wozniacki tabata un finalista na Doha, ora cu el a perde contra Karolina Pliskova. "Algun siman bon pa mi," Wozniacki a bisa. "Mi ta hopi contento cu mi a logra pasa entre e dos siman aki, pasobra esaki tabata demasiado cansancio mentalmente.
E cos ta cu mi a djis keda eynan y keda mantene, mi ta algo orguyoso di dje."
Esaki lo ta e di 44 careda den final di single pa Wozniacki. El a gana 25 titulo. E ultimo el a yega final bek y bek na e Abierto di Merca 2014 y Tokyo. Niun di dos el a gana. Wozniacki a gana e titulo di Dubai na 2011. El a yega e semi final por lo menos seis den shete aña cu el a hunga na Dubai, unda e tin e record di 22-5.
"Mi gusta hunga aki," el a bisa. "Pa tin e final aki atrobe, e ta sinti bon." Wozniacki a logra haci 70% di e prome serve contra Sevastova. El a perde e serve durante un break point, den e di ocho wega di e di dos set.

Awe den e final Wozniacki lo hunga contra Elina Svitolina number 7. E tin un record di perde contra ambos hungado. Kerber ta ariba cu 8-5, mientras Svitolina 1-0.

Basketball:

Ben Simmons no lo hunga e temporada aki cu 76ers



NEW JERSEY, Merca (AP) - Philadelphia 76ers a anuncia cu Ben Simmons, su seleccion cu e prome turno di e ultimo draft, no lo hunga e temporada aki pasobra e no a recupera di un cirugia di su pia drechi.

Simmons a fractura e "quinto metatarsiano" durante un training di pretemporada na october, y no a hunga un solo wega den e temporada regular.
E Australiano a wordo eligi pa Philadelphia cu e prome turno y tabata di spera pe hunga como un hibrido di base alero.

E presidente di Sixers, Bryan Colangelo, tambe a bisa ayera cu e hungado Joel Embiid lo perde por lo menos cuater wega pa un golpi di su rudia robes, esaki a strob'e integra den e 11 di e 12 ultimo wega.

Juan E. Thijsen (MEP):

Acusacionnan di Dowers riba Otmar ta contene actonan penal, mal uzo di poder, manipulacion y corupcion

ORANJESTAD - Parlamentario mr. Juan E. Thijsen manera tur hende tambe a tuma nota di acusacionnan hopi grave den Gabinete Mike Eman II di parti di Ministro di Husticia Dowers di su ex colega Otmar Oduber ex Ministro di Turismo.

E acusacionnan aki ta encera e.o. actonan penal, mal uzo di poder, mal uzo di fondonan publico y cu Otmar Oduber ta facilita y stimula e uzo di droga y alcohol como tambe embaraso hubenil.

Alabes segun Ministro di Husticia Dowers e tin hopi mas pa papia. Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta puntra su mes si Ministro di Husticia ta referi akinan na e avion cu a lanta madruga sin permiso. Segun Ministro di Husticia Arthur Dowers su ex colega a uza su poder y autoridad como Ministro di Turismo pa aloca fondonan publico pa organisa actividadnan pa hubentud entre otro 5 miyon florin pa organisa e Electric Music Festival na unda hubentud ta uza droga, alcohol y stimulando mal comportacion di hubentud cu embaraso hubenil como consecuencia.
Segun Ministro di Husticia su ex colega Otmar Oduber a bira nervioso y a bay asina leu di cuestiona vocero di polis y Ministerio Publico riba droga confisca na e Electric Music Festival. Segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen e acusacionnan di parti di Ministro di Husticia Dowers riba su ex colega Otmar Oduber ex Ministro di Turismo ta hopi serio y mester ser atende urgentemente y instancianan concerni no por keda keto. No ta cualkier persona a haci e acusacionnan, pero e autoridad mas halto di nos pais riba tereno di husticia ta haci esaki. E acusacionnan di corumpi hubentud ta bin na momento cu hubentud na nos pais ta pasando problemanan serio di falta di empleo, destabilisacion pa motibo di uzo di droga y alcohol, problemanan social di delincuencia hubenil y embaraso hubenil. Segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen e acusacionnan di Ministro di Husticia ta apunta den direccion cu na nivel mas halto di nos pais tabata tin un Ministro liderando problemanan di hubentud.

Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta kere cu tanto instancianan concerni mester actua como tambe e propio ex Ministro Otmar Oduber mester cana su caminda pa busca su derecho y defende su nomber specialmente mirando cu den e siguiente eleccion Otmar ta buscando di gana voto di hubentud. Ta conoci cu pa cualkier cos mas chikito Otmar Oduber ta menasa cu corte y awor Otmar ta wordo acusa di cosnan grandi. Comunidad tambe merece claridad, nos no por laga hubentud bay perdi na man di podernan halto cu actividadnan dudoso cu finalmente ta venena nos hubentud. Ademas fondonan publico no ta di un partido sino di e pais y mester wordo uza den cuadra di bon gobernacion.

Candelario "Booshi" Wever (UPP):

Proyecto corupto di hospital ta sigui lanta mas pregunta hasta cuando

ORANJESTAD - Den nos ultimo comunicado UPP a mustra caba con e proyecto di expansion/renobacion di Horacio Oduber Hospital, ta confrontando problema dor di e retraso grandi cu tin den e proyecto.

Den pasado nos a cuestiona henter e proyecto aki, y cu cada bes nos a mira cu e headman, Frensel Giel di AIB, ta keda defende e proyecto aki, uzando diferente argumentonan fofo, pa hustifica e retraso, y mas cu tur e extra placa cu e proyecto aki lo costa pueblo di Aruba.

UPP a mustra riba e hecho cu Bermello, a yuda pa so partner den "crime" Arellano, pa medio di "meerwerk" ta strica miyones extra, e.o. dor di e motibo di e "lubida" riba e oke di hospital.
Den pasado tambe nos a mustra cu tin preguntanan serio riba e ehecucion di e trabou di construccion, falta di control riba esaki y uzo di materialnan mediocre y di calidad abou. Nos a puntra tambe pa e rol di ministernan Visser, Schwengle y di parlamento completo, cu te dia di awe ta warda riba un investigacion cu mester a sosode riba asunto di e operatiekamers/salanan di operacion.

Awe nos por mira cu e.o. Frensel Giel ta bisa cu e construccion di e OK-nan ta e causante di e retraso. Pero no ta bisa cuanto esaki ta costa. Tambe e ta mustra cu e retraso aki ta pa motibo di e normanan cu a cambia. Pero no por bisa ta cua esakinan ta y kico esaki ta nifica pa e retraso.

Desde e momento cu mi persona na 2011 a cuminsa skirbi y cuestiona e desaroyonan entorno e proyecto aki, ya cos tabata casi cla pa duna Arellano sin ningun tipo di destaho publico e proyecto aki. Pues esaki tabata un fixmento di proyecto entre Soga, Infrateam y Bermello. E tempo ey pa hustifica esaki, e mesun Frensel Giel a bisa cu mester bay internacional pa busca un contratista, ya cu Aruba no tin e experticio aki. Y si un contratista Arubiano kier participa, e mester busca un partner di exterior, pasobra e trabou aki ta exigi un experticio enorme cu Aruba no tin.

Den nos investigacion haci, nos a bin haya sa cu ni un peticion a drenta departamento di Labor pa trahado di afo. Con esaki ta posibel? Na principio a bisa cu no tin hende na Aruba cu experiencia den e tipo di construccionnan asina?
Pues, sea Aruba tin hendenan local cu experiencia trahando den companianan local cu no a mester a regala Arellano e proyecto aki, of cu tin un hala di stranhero ta trahando sin cu a pasa e screening necesario of ta trahando ilegal riba e proyecto pa e contratista. Unda nos sindicatonan, gremionan y nos parlamentarionan a keda? Ta p'esey UPP ta suplica mr. headman Frensel Giel pa publica e nombernan di esunnan cu ta trahando den e proyecto aki.

UPP kier a puntra tambe si ya caba a "take care" di e aparatonan medico cu ta necesario pa e edificio renoba aki?
Tambe UPP tin e remarca e silencio grandi cu tin, particularmente di e gremio sindical, den e asunto aki. UPP ta haya esaki remarcabel pasobra SOGA ta uza placa di APFA pa e proyecto corupto aki, cu lo bay costa cu e retraso aki y e "meerwerk" aki, ta bira mas di un biyon florin(1.000.000.000). Un biyon cu gran parti sigur lo wordo hinca den saco di esunnan envolvi. Ta p'esey e pregunta ta tambe ta na kende SOGA tin cu responsabilisa su mes? Esunnan cu ta paga prima no tin derecho pa exigi "inzage" den e bagamunderia
aki? Cua instancia ta controla henter e construccion aki? Preguntanan cu UPP ta pidi pa haya pa asina ey, tanto Parlamento como sindicatonan y probablemente Ministerio Publico haci un trabou di dje. P'esey tambe UPP den un proximo parlamento y gobierno lo percura pa introduci un ampliacion den nos Codigo Civil pa loke ta trata e enquete recht, tanto di sindicatonan, como di participantenan na un fondo di pension. Ta necesario cu ora participantenan ta mira cu nan contribucion ta wordo hinca den proyectonan corupto y dudoso, nan haya e derecho tambe pa cuestiona esaki y pone p.e. e dirigentenan di un fondo asina responsabel (accountable).

Chris Dammers (AVP):

Presupuesto realistico 2017 confirma pa CAFT y esun 2016 'on the dot' confirma cu di 4 reportahe kwartaal

ORANJESTAD - Parlamento a ricibi dia 15 di februari 2017 e di reportahe financiero di e di 4 kwartaal for di Minister di Financia, Sr. Angel Bermudez, relaciona cu e presupuesto pa aña 2016.

Esaki despues cu por a mira den un documento prepara pa College Aruba Financieel Toezicht (CAFT), di dia 8 di februari 2017, caminda cu nan ta pone nan stempel di aprobacion ariba e presupuesto di pais Aruba 2017.

Ni cuanto oposicion por a grita cada biaha durante di tratamento nan di presupuestonan of den prensa den pasado den e periodonan di Gabinete Mike Eman I y II cu e presupuestonan no lo tabata realistico por ser bisa cu cada un di nan – pa locual ta e normanan y e deficit – a cumpli un pa un cu e normanan stipula y e sumanan presupuesta, kedando cada aña den locual a presupuesta.

E reportahe aki, prepara pa Departamento Financiero di Gobierno, pa cera aña 2016 ta conclui bisando bon cla cu pais Aruba un bes mas ta cumpli cabalmente cu e norma di deficit – e biaha aki esta 2% stipula pa aña 2016. Asina mes cu na caminda Banco Central di Aruba a ahusta e GDP di pais Aruba pa aña 2016 durante e di 3 kwartaal, bahando esaki di 4.922 biyon pa 4.754 biyon.

E reportahe tambe ta accentua e hecho cu pa di prome bes den historia di pais Aruba a cumpli cabalmente den 2016 di aproba e cuenta anual di aña 2015, di presenta e presupuesto di aña 2016 y aproba esaki, y di entrega e presupuesto supletorio di aña 2106 y aproba esaki. Banda di esakinan a entrega na ora e 4 reportahenan di cada kwartaal mustrando un maneho financiero transparente. Cu tur e aprobacionnan aki pais Aruba a cumpli cu tur e norma nan di e ley di comptabilidad y di e Landsverordening Tijdelijk Aruba Financieel Toezicht, cual ultimo ta un ley cu partido MEP a yora pa e esaki wordo aplica aki na Aruba.

Pero awe nos ta mira bek cu cabalmente Gabinetenan di Mike Eman I y II desde 2009 ora cu a asumi responsabilidad gubernamental a entrega presupuestonan realistico y a cumpli tambe cu esakinan.



Pa 2016 a logra gasta 19 miyon menos cu lo kier tabata presupuesta di e 1.363 miyon, cual tabata gastonan menos den personal y goederen en diensten, entre otro. Na entradanan pais Aruba a logra haya 1.233 miyon na entradanan cu ta 31.3 miyon mas compara cu aña 2015.

Sigur nos mester gradici e team di profesionalnan rond di Minister di Financia, na Departamento di Financia, Belasting y Aduana. Nos a haci tur esaki cu nos Profesionalnan Aruba di cual nos tur por ta orguyoso.

Prome cu a introduci e ley di CAFT Hulanda a priminti di lo a asisti cu profesionalnan di Financia y Belasting cu nunca no a yega. Na un manera structura y planifica nos a logra tur esaki cu nos Arubanonan.

Un financia publico sostenibel lo tabata solamente posibel pa logra – manera stipula den e rapport di Banco Central di 13 di juli 2013 si cualkier gobierno cumpli cu e siguiente puntonan:

- calidad di recuperacion den e sector turistico;
- posicion financiero debil di gobierno;
- dilemanan rond di e fondo di pensioen pa ambtenaar y fondo di pensioen general di biehes;
- e gastonan di personal relativamente halto;
- AZV, caminda cu gobierno mester hinca sumanan grandi anualmente aden di ariba di 100 miyon.

Logra habri y tene e rafinaderia cu lo mester opera na un manera stabiel.

Tur esakinan Gabinette nan Mike I y II a cumpli cu nan, wantando e cantidad di sla di mas grandi den e situacion financiero di pais Aruba.

Gabinete Mike Eman I y II a logra di maneha tur e retonan menciona, creando tur espacio pa tene e poder di compra ariba un nivel aceptabel pa nos hende, minimalisando tur e problemanan social cu nos a bin haya na final di 2009, invertiendo den economia di pais Aruba cu diferente proyectonan, minimalisando e problemanan social bahando nos desempleo di ariba di 10% na final di aña 2009 pa alrededor di 7% te cu na final di aña 2016.

Asina tambe den su totalidad Gobiernonan Mike Eman I y II, manera CBA a relata na 2010, a cumpli cu tur e deficiencianan di pais Aruba cu tabata haci gobernacion aki na Aruba dificil caminda cu nos por papia di un Aruba cu un situacion financiero stabiel.

Fraccion di MEP a reuni cu Minister di Husticia riba e tema di abuso sexual di menor

ORANJESTAD - Diaranson Parlamentarionan di MEP, kendenan ta miembro di Comision di Husticia a reuni hunto cu e comision na unda a wordo trata e tema di abuso sexual di menor.

Den ultimo añanan nos sa cu e problematica di abuso sexual di menor a bin ta escalando te un averahe di 2 caso di abuso pa siman.

Nos Fraccion a haci diferente pregunta pero e dos principal tabata:

- Kico ta e maneho riba e tereno di delitonan contra menor muy en special abuso sexual contra menor.
- Kico ta e pensamento di Ministerio Publico riba introduccion di castigo minimo contra esunnan cu comete abuso sexual contra menornan

Partido MEP ta di pensamento na introduci un straf minimo y cu ta duna huesnan e oportunidad di desvia na duna esaki bou di e condicion cu nan mester argumenta nan decision na manera amplio pe comunidad compronde y respeta nan decision.

Mas o menos 6 aña pasa, nos a entrega un ley di iniciativa na unda nos ta pidi pa bin cu castigo minimo pa criminalnan cu ta comete e hecho castigabel aki contra nos menornan di edad. Sinembargo, nos no a haya oido y e ley aki te ainda ta sinta den lachi na Parlamento.



Den e reunion di Comision, nos a puntra si awe, despues di 6 aña, ainda e pensamento di Ministerio Publico y di e parlamentarionan di AVP ta mescos. Nos a puntra si ainda nan ta kere cu castigo minimo no por wordo aplica den caso di abuso sexual di mucha mirando e hecho cu e problema aki a crece so.

Preocupacion di MEP ta grandi pa cu e gravedad di abuso sexual di mucha. Y ta p'esey MEP lo keda sostene tur grupo y fundacion manera esun di Lisette Gomez cu ta protesta contra abuso di menor. Nos ta keda scucha comunidad. Y nos tin e plan di solucion pa asina ataca e problema aki y sigura cu tur abusado haya castigonan mas halto.

MEP lo percura pa tin vertrouwensarts 24/7 pa tuma prueba mesora.

Nos lo enforsa KZP cu personal y material pa nan por haci investigacionnan mas lihe.

Y tambe nos lo bin cu castigo minimo pa e abusadonan haya castigo mas severo!

Esaki ta MEP su compromiso pa e lucha contra abuso di mucha.

Presidente di Parlamento:

Tanten tin abuso sexual di mucha na Aruba e asunto aki lo keda prioridad di Parlamento

ORANJESTAD - Den entrevista cu presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras, el a trece padilanti cu abuso sexual di menor sigur tin atencion di Parlamento. Esaki tanten tin abuso di mucha na Aruba. No solamente leynan di iniciativa pa cambio di nos Codigo Penal pa loke ta trata delitonan moral a wordo aproba pa Parlamento.



Tambe a cambia e Codigo Penal un biaha mas pa modernis'e. Aki e.o. castigonan a bira mas halto y a introduci boet. A aproba diferente mocion y amienda pa mehora funcionamento di e.o. Buro Sostenemi. A trece cambio den Codigo Civil dunando e buro aki mas autoridad. Alabes Parlamento a aproba dos rapport cu recomendacionnan pa gobierno, esta na aña 2010 y aña pasa na juni 2016. Sinembargo ciudadanonan no ta contento cu e cantidad di castigo cu ta duna e malhechor en comparacion cu e daño ireparabel cu abuso ta causa cerca e victima. Aki ta unda na varios ocasion a discuti den Parlamento.

Den e comision parlamentario encarga cu Husticia, presidi pa Parlamentario mr. Desiree de Souza_Croes, a intercambia diaranson cu Minister di Husticia Dowers, hunto cu representante di Ministerio Publico, encuanto e castigonan y kico pa haci pa preveni cu abuso ta tuma luga. Aki a enfatisa cu e castigonan cu ta ser duna ta abou. Ademas a puntra efecto di castigonan minimo. Parlamentario Croes a haci diferente pregunta na minister y ta puntra si por haci uzo di "Richtlijnen" di Union Europeo pa nos situacion Arubiano.

Wyatt-Ras a señala cu e consecuencianan di abuso sexual ta devastador pa bida di e menor, su famia, na scol, bario y pa comunidad. E victima ta desaroya e.o. miedo, rabia, berguensa, odio, autoestima abou cu consecuencianan mas aleu manera problemanan psicologico, psikiatrico, mal uzo di droga/alcohol, problema cu relacion y hasta prostitucion y suicidio. E ta señala cu te ainda nos no tin suficiente ayudo pa e famia y tambe e abusado pa e por rehabilita p'esey mes si duna e abusado castigo abou e chens ta grandi di ripiticion.

Presidente di Parlamento ta lamenta si cu ora ta trata e tema importante aki, aunke den comision, miembronan di oposicion no ta haci uzo di e oportunidad pa acudi pa nan cuestiona minister. Wyatt-Ras ta di opinion cu abuso di mucha mester ta los for di politikeria. Si di berdad un parlamentario kier cuestiona un minister e mester bin Parlamento den e reunion pa e cuestion'e. Wyatt-Ras ta contesta un pregunta haci na dje y ta trece padilanti tocante di un reunion publico pidi pa oposicion cu ta trata criminalidad cu ya caba dia 6 di october el a trata un peticion di fraccion di MEP pa papia di criminalidad y na e reunion aki e atendencia tabata abou. Wyatt-Ras no ta compronde dicon ta pidi reunion y ora yam'e miembronan di e fraccion cu ta pidi reunion no ta show up. Aki no tin seriedad di parti di e fraccion ey.

Por lo pronto e asunto di abuso di mucha lo keda ariba agenda di Parlamento. Wyatt-Ras ta di opinion cu tin cu enfatisa mas e parti di prevencion unda cu ta conta cu miho preveni cu lamenta. Si castigonan ta halto esaki por tin su efecto tambe riba e abusado cu lo pensa 2 biaha prome cu comete fechoria cu un menor.

Net prome cu parada di mucha na Oranjestad

Minister dr. Alex Schwengle di bishita cerca nos grandinan di SABA

ORANJESTAD - Carnaval ta e expresion di cultura mas grandi di Aruba y e paradanan ta ofrece un bunita oportunidad nos grandinan kende ta biba na e tres casnan di cuido di Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA) pa gosa un mas intensamente di e festividad aki cu nan a yuda den su desaroyo y crecemento durante di su 63 añanan di existencia.

Binti Carnavalista di curason, kende actualmente ta residente di e cas na San Nicolas, San Pedro di Verona Paviljoen y Huize Maris Stella na Savaneta, a disfruta di e Parada di Mucha na Oranjestad diadomingo ultimo.

Continua riba pagina 24

Minister dr. Alex Schwengle

Continuacion di pagina 23

Nan tabata bon cuida y compaña pa Reno Kock, director di SABA; Lenny Geervliet, hefe di division ouderenzorg (cuido di nos grandinan) di Directie Volkgezondheid; y un grupo di compañ'e profesionalnan kende ta traha cu nan diariamente.
Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, esta dr. Alex Schwengle a bishita e grupo di nos grandinan na nan kavel, unda el a pasa un momento ameno cu nan. El a observa cu e personal di SABA, cu cooperacion di "Afdeling ouderzorg", a provee un dia hopi bon organisa cu un ambiente fabuloso pa nan invitadonan VIP.
Director di SABA Reno Kock a splica cu e iniciativa pa ofrece 20 di nan residentenan e oportunidad pa bay mira Carnaval hunto a cuminsa aña pasa cerca empleadonan di San Pedro de Verona. E aña aki, el a bisa, cu a cuminsa mas tempran cu e planning. Geervliet a agrega cu a provee miho sombra, un miho luga, miho espacio, e por mira pues un mehoracion uzando e experiencia di e prome aña. Reno Kock a agrega palabranan di gratitud pa e sponsornan cu a percura pa e grandinan tin cuminda y bebida, como tambe e conveniencianan di tin toiletnan specificamente y solamente pa nan kavel.
Ya tin plannan caba pa otro aña haci tur esfuerso pa ofrece e oportunidad aki pa bay mira paradanan di Carnaval na San Nicolas tambe, cu tur servicio y convenencia necesario. Gerry Wittekoek tabata e persona encarga cu e coordinacion general di e grupo. Tabata importante pa check cu e personal di cada cas di cuido pa tin un bon balans entre e cantidad di persona cu por cana, esunnan cu ta cana cu "rollator" y esunnan cu ta uza rolstoel. Esaki ta hopi importante pa e parti di transportacion como cu no tin suficiente opcion pa transportacion di personanan cu ta haci uzo di rolstoel. Wittekoek, kende ta zorgmanager di "Orkidia" a bisa cu hunto cu e personal di cada cas el a coordina tur detaye, incluyendo cuminda, paña, remedi, pechi, cu cada rolstoel tin e nomber di e persona riba dje, etc. Tabata hopi bunita pa experencia y mira e dedicacion y cariño desplega pa e personal y tur e boluntarionan cu a asisti e grandinan den nan kavel durante di henter e dia cu cuminda, bebida, sunblock y mas, incluyendo vigilancia di nan remedinan.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Sra. Erica Croes

Mihor conoci como Rita of Ica
*15-07-1948 - †19-02-2017

Na nomber di su
Compañero: James "Jim" Mackintosh
Mayornan: †Jose y †Lina Croes
Rumannan: †Mario Croes
†Anselma Croes
Norberta Croes
†Alfonso Croes
†Luis Croes
Rumanan di su compañero:
Braulia y famia
Benito y famia
Mario y famia
Maria Werleman y famia
Silvia Tromp y famia
Ligia v/d Berg y famia
Erwin y famia
Erna Sousa y famia
Ali y famia
Neli Rosaria y famia
Luisa Mackintosh y famia
Pedro Mackintosh
Y demas primo y primanan, ihanan, bisinjanan, amigo, amistadesnan y conocirnan.
Demas famia: Croes, Henricus, Wernet, Vrolijk, Gomez, Maduro, Mackintosh y Geerman.

Ta invita pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 25 februari 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.
Lo bai tin un box disponible den misa pa un bon causa.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza cu nos por a lubida un of otro famia.

Boso curazon no bira intrankil, kere den Dios y kere den mi.
Na cas di mi tata tin hopi luga, si no tawata asina lo mi a bisa boso, pasobra mi ta bay prepara luga pa boso.
Y Despues cu mi bay y a prepara luga luga pa boso, mi ta bin atrobe y lo mi tuma boso cerca mi, pa boso tambe por ta, unda ami ta.

Cu inmenzo tristesa nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor nos tata, welo, bisawelo, suegro, ruman y swa stima:



Sr.Girigorio de Cuba

Cariñosamente jama "Goy"
*24-04-1928 -†20-02-2017

Vdo. di †Rosa Eligia de Cuba-Orman
Ex empleado di Postkantoor Aruba.
Na nomber di su:
Yuinan: Lidia de Cuba y yui Jennifer Dijkhoff y famia
Norman y Henny de Cuba-Kuiper y famia
Nilo y Lucia de Cuba-Croes y famia
Maria y Michael "Mike" Wouters-de Cuba y famia
Hubert "Juby" de Cuba y famia
Ana y Johan Kuiper-de Cuba y famia
Jose "Jossy" y Lies van Kleef-de Cuba y famia
Franklin "Frank" y Belkis de Cuba-Chirino y famia
Mildred "Dechi" de Cuba y famia
Swinda y Iwan van Hekken-de Cuba y famia
Rodney y Karin Snijder-de Cuba y famia

Yolanda y Hendrik Bosma-Tromp y famia
†Oscar Tromp y Imelda Tromp-Tromp y famia
Rumannan: Anna Maria "Anchi" Marin-Tromp y famia
Leon "Leo" Tromp y famia (na Hulanda)
Luis Lugo (na Venezuela)
Francisco de Cuba (na Venezuela)

Swa: Leonicio "Jonchi" Orman y famia
Cuña: Matilda vda. di Ruiz-Orman y famia
Mihor amiga: Sra. Ramona y famia
Na nomber di su nieto, nietanan, bisanieto y bisanietanan, primo, primanan y de mas amigo, amiga, bisiña y conocirnan.

Demas famia na Aruba, Hulanda y Venezuela : de Cuba, Tromp, Wouters, Bosma, Dijkhoff, Croes, Kuiper, van Kleef, Snijder, Kortekaas, van Hekken, Werleman, Irausquin, Lugo, Marin, Chirino, Orman, Ruiz.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 28 di februri 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi. Despues ta sali pa santana di Centraal Sabana Basora.
Acto di concolencia ta tuma lugar diasabra 25 februari 2017 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



" Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di Nos querido esposo, tata, suegro, abuelo, bisabuelo stima

Efigenio Tromp



"mihor conoci como Buchi,
Papai, Papi of Pabew
Na edad di 81 aña
*15-11-1935 †19-02-2017
Un Esposo y Tata ehemplar pa su yiunan y un abuelo cu a sa di stima su nieto(a)nan
y bisnieto(a)nan

Na Nomber di:
Su señora:
Aligia Tromp Velasquez
Su yiunan:
Antonio Tromp y Christeca (Eta) Ignacio
Juan Tromp
Elvis y Mavalda Tromp Dirkz
Rolando y Laura Tromp Winterdal
Milagros y Jovino Layos Tromp
Su nieto y nietanan stima:
Anchelline y Daniel (Danny) van der Linde Tromp y yiu
Omayneline Tromp
Francis Tromp y su enamorada Frangina Kelly
Arantxa Tromp na Hulanda
Naomilaine Tromp na Hulanda
Randeschka Fernandez y yiunan
Roland y Natasha Tromp Moreno y yiu
Vyron Tromp
Victor Manuel Layos
Jean Marc Layos
Jovino Jr. Layos
Su bisnietonan stima:
Jeayonsley van der Linde y Anthony Tromp
Su bisnietanan stima:
Francheshka, Shanweshka, Diannela y Erinella
Su rumannan:
Sra. vda. Elsi Manuela y Famia
† Clea Tromp y Famia
† Chico Tromp y famia
† Chita Wernet y famia
Florencio Wernet y famia
† Nana Wernet y famia
† Maxima Yarzagaray y famia
Su sobrino y sobrinanan mas yega n'e defunto:
Mayra y Michael Croes y famia
Mirlanda Thielman Tromp y famia
Lisette Tromp y Marlon Croes y yiunan
Richard (Richi) y Selma Manuela y famia
Iris Manuela y famia
Lucio y Mirla Werleman y famia
Maurits y Minouschka Werleman y famia
Checo Werleman y famia
Humprey Wernet na Hulanda
Isela y Frits Israel Wernet y yiu
Demas sobrino y sobrinanan stima; su ihanan, primo y primanan, su bon bisiñanan y demas famia
Su mihor bon amigonan: Florencio Koolman y famia; Carmelo Geerman y famia; Pedro de Cuba
Famianan na Hulanda y Venezuela
Demas famianan:
Tromp, Velasquez, Ignacio, Dirkz, Winterdal, Layos, van der Linde, Moreno, Kelly, Manuela, Fernandez, Croes, Thielman, Werleman, Leon, Wernet, Hernandez, de Cuba, Yarzagaray, Israel Ta invita amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dia 25 februari pa 4or di atardi y despues pa Santa Catolico na Noord. Resto di Papai lo reposa for di 2or den Misa Santa Anna na Noord.
Oportunidad pa condoleer ta bay ta diabierna dia 24 di februari na Royal Funeral Home di 7or pa 9or di anochi
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia y conocirnan
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi dolor na curazon, nos ta anuncia cu a bai sosega:



Maria Rofina Tromp

Mihor conoci como "Fina",
"Rufi" y "tanchi Fina"
*28-02-1939 - †22-02-2017

Na nomber di su:
Yuinan: Franklin y Iveline Rasmijn y yuinan
Saturnino "Nino" Rasmijn
Norman y Norma Rasmijn y famia
Ryan Varis
Rumannan:Josefa Tromp
†Juancito Tromp y †Trina Tromp-Zievinger y famia
Felicia tromp y famia
Jolanda Tromp y famia
Antonia y Arsencio Geerman tromp y famia
Jose Miguel tromp
Ruman di criansa: Vivian Wever
Arlene Wever y yui
Nietonan: Ademir, Sander, †Alexandra, Daniel y Kyrsten
Tanta : Maria Angela Tromp y famia
Mescos cu ruman stima: Ursulina Marin y famia
Iha : Marilyn Maduro y famia
Bisiñanan : Estrellita Lopez y yui
Filomena Sophia y famia
Elizabeth Marin y famia
Miluska Wolter y famia
Su mihor amiganan : †Venderanda Kelly y famia
†Silvester "Seferina" Faro y famia
Reina de Cuba y famia
Magaly Gonzalez
Santa Moreno
Bon amigo di cas: Joseph Valentin y famia

Swa y cuñanan, comer y compernan, subrino y subrinanan, primo y primanan, suegro y suegranan, tur su bon bisiñanan cu a juda den tur momento di su bida.

Demas famianan : Tromp, Rasmijn, Jansen, Varis, Maduro, Koolman, Zievinger, Kock, Laurens, Geerman, Marin, Angela, Reyes, Dirks, Navas, Wever, Wouters, Wolter, Robert, Croes, Thiel, de Cuba, Faro, Kelly.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 28 di februari 2017 for di 3:30 pa 5'or na Misa San Francisco na playa y despues pa Santana Catolico na Playa.

Adres pa condolencia ta na Royal Funeral Home diasabra 25 februari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.



Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora pa paz"
Predicador 3:1, 2, 4, 7, 8

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Caspar Bernabel Boekhoudt

Mihor conoci como " Ben"
*03-02-1938 - †21-02-2017

Na nomber di:
Casa: Judy Boekhoudt

Yiunan: Byron & Doreen Boekhoudt
Gunther & Trisha Boekhoudt
Casper & Maritza Boekhoudt
Ruman: Salomon "Chomon" Boekhoudt y famia
Swa & Cuñanan:
Gertha Oliviera y famia
Gladys Hu-A-Ng y famia
Richard Hu-A-Ng y famia
Francis Hu-A-Ng y famia
Eric Hu-A-Ng y famia
Carla Hu-A-Ng
Marlon Hu-A-Ng y famia
Harry Hu-A-Ng y famia
Nieto(a)nan na Merca: Brighton Boekhoudt, Tyrus Boekhoudt, Noah Boekhoudt, Zoe Boekhoudt, Maximus Boekhoudt Sobrino y Sobrinanan, bon amigonan di cas: Roy & Clavel Tromp

Tony & Yolanda Semeleer

Katrien Becker y famia
Bon bisiña, conocir y amigonan.

Demas famia: Boekhoudt Hu-A-Ng, Tromp, Oliviera, Rondon, Wernet, Croes, Franken, Breuwer, Gei, Orman, Dabian.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar diasabra 25 di februari 2017 na Aurora Funeral Home di 1or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Disculpa nos si den tristesa nos por a lubida un of otro famia y conocir.
Nos ta pidi disculpa pero despues di entiero no por tuma bishita di condolencia na cas



Laga tur locual mi ta laga atras keda den e mesun buniteza
A Fayece cristianamente mi mama, ruman, tanta, tanta grandi y amiga stima:

Sra. Ludwina F. Croes-Trimon



Mihor conoci como "Dina"
*14-03-1959- + 21-02-2017
+Viuda di Jose Maria (Jossy) Croes

Na nomber di su yui stima:
Rushela Tromp
Tata di su yui:
Rudi Tromp
Su mayornan:
+ Marco (Mai) Trimon
Sra. viuda Sixta Trimon- Britten
Su ruman cu mas ela stima:
Oslin Trimon y Mildred Trimon-Yarzagaray y yuinan
Otro rumannan cu a trate na bida:
Edlin y Esy Figaroa- Trimon y famia
Emely Trimon y famia
Cesar y Lilian Trimon- Franken y famia
Rebecca y Ale de Cuba - Trimon y famia
Su ihanan:
Sra. Meverly Sharina Romano-Kelly y famia
Jean-Mark Trimon
Phillippe Trimon
Su sobrino/a nan cu e a stima:
Edselyne Figaroa
Elvin Figaroa y Jennyve Gilos
Randrick Croes
Marylou Trimon
Leander Trimon
Rubella de Cuba y Calbert Maduro y famia
Solange Trimon y yui Jaydrien Werleman
Jean-Mark Trimon y Kimberly Wester
Phillipe Trimon
Swa y Cuña nan cu a trate:
Vale Croes y famia
Alexander (Dichi) Croes y famia
Herrietta (Eta) Tromp-Croes y esposo Juni
Su welo y wela nan:
+Richard y Emiliana Trimon-Navas
+Hilario y Anita Britten-Jacobs
Su amistadnan:
Chencha y Crispina Willems, Gregory Tromp, Johnny Croes, Karel Kock, Werner Dijkhoff
Elvis Arends, Albert Lake, Margarita Orman y famia, Leo Hart, Luis Tromp, Gerardo Figaroa
Su prima nan stima:
sra. viuda Chinda Maduro-Dijkhoff y famia
sra. viuda Liesje Vrolijk-Trimon
Eric Dijkhoff y famia
Mirto Trimon y famia
Franklin Dijkhoff y famia
Y demas prima y primo nan Trimon y Dijkhoff
Tantanan di Respet:
Sra. viuda Rosa Trimon- Dijkhoff y famia
Sra. viuda Teresita Trimon-Arends y famia
Su ex colleganan di:
Inspectie der Belasting
Stichting F.C.C.A.
S.V.B.
Y demas famia: Trimon, Britten, Jacobs, Dijkhoff, Navas, Tromp, Henriquez, Falconi
Figaroa, Ruiz, Kelly, Yarzagaray, Franken, Croes, De Cuba, Werleman
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 25 di februari 2017 di 9'or pa 11'or na misa Santa Filomena na Paradera.
Condolencia lo tuma lugar diabierna 24 di februari na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpami si den mi tristesa mi por a lubida un of otro famia.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Frans Hernandez

Mihor conoci como "Mashi"
*09-03-1922 - †24-02-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues







"I lo e seka tur lagrima for di nan wowo, I lo no tin morto mas; ni tristesa ni sklamashon ni dolor lo no tin mas. E kosnan ku tabata pasa antes no t'ei mas". Rev 21:4
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta anuncia cu a fayese nos esposo, tata, welo, ruman y sobrino stima:

Seferino Paulus Martijn



Cariñosamente yama: "uchi"
* 08 Januari 1956 + 21 Februari 2017

Na nomber di su:

Mama: † Carmen Maria Martijn-Noguera
Tata: † Ireno Felis Martijn
Suegro: † Boei Geerman
Suegra: † Keta Rasmijn
Esposa: Vivian "Bibi" Martijn-Geerman
Yiunan: Lou-Ann Martijn y Edgar Torres
Sou-Ann Martijn y Raydel Pieternelle
Aby Geerman
Sergio Kock y May Ling
Diomar Kock
Jasmin Kock y Ricky Schattevoo
Nieto(a)nan: Franceline, Quintin, Jady, Ann, Renwick, Eyva, Khalleel, Shueisha, Khadijah y Gaea
Rumannan: Juan Martijn
Cornelia y Robert Becker-Martijn
Jacinta y Pedro Koolman-Martijn
Emilio y Glenda Martijn-Daal
Filomena y Vicente Croes-Martijn
Lucia y Carlos Marin-Martijn
Andrea Martijn (Hulanda)
Rafael Martijn
Manera Ruman: Magaly y Essy Erasmus-Henriquez
Querino Martijn
Swanan: Lucio y Magdalena Geerman-Maduro
Poli y Egidia Geerman-Dirks
Buchi Geerman
Cuñanan: Lucia y Frans Maduro-Geerman
Sra.Vda. Annie Geerman-Geerman
Ena y Joy Ras-Geerman
Rica y Ricky Panneflek-Geerman

Tantanan: Sra.Vda. Emilia v.d Linde-Schwengle
Sra.Vda. Olga Fradl-Schwengle
Ina y Ro Koolman-Schwengle
Maxima y Marcelino Franken-Schwengle
Mirna Schwengle
Benita Martijn (Hulanda)
Sra.Vda. Seferina Maduro-Martijn
Sra.Vda. Nicolina Eckmeyer-Martijn y Joy v.d Biezen
Omonan: Albino y Rosa Maria Martijn-Magdalena (Hulanda)
Teo y Regina Martijn-Rasmijn
Lorenzo Martijn
Hino y Luga Martijn-Glijd (Hulanda)
Dito y Chita Martijn-Brete (Hulanda)
Iha: Sarawina Daal
Sobrino(a)nan, primo(a)nan na Aruba, Hulanda, Dubai, Saudi-Arabe y Nigeria
Mama di su yiunan: Sonja Hopmans
† Gladys Stephens
Amigonan di cas: Mario Pestano, Felipe (Cruze) Geerman, Chris Romero, Eddy Semeleer y Jany Rasmijn
Bon bisiñanan, amigo, conocirnan, y demas famia nan: Martijn, Geerman, Noguera, Schwengle, Rasmijn, Becker, Koolman, Daal, Croes, Marin, Kock, Kransen, Erasmus, Henriquez, Maduro, Dirks, Torres, Pieternelle, Hopmasn, Stephens, Ling, Ras, Panneflek, Schattevoo.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 01 Maart 2017 pa 4'or di atardi na Misa sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 28 Februari 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 24 Feb 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo #	6113
	9656
	7413
	1897

BIG 4	
Sorteo #	5157
	6527

ZODIAC	
Sorteo #	3916
	6557
	Libra

KORSOU	
Sorteo #	1637
	1840
	2935
	7340

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	240.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		01-05-08-09-17
Sorteo # 3981		Proximo Jackpot
1	x Jackpot	50.000,-
9	x Match 4	
147	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		01-21-24-29
Sorteo # 934		Mega Ball 15
0	x Jackpot	500.000,-
0	x match 4	
6	x Afl. 500,00	
66	x Afl 50.00	
109	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS **Afl. 725.000,-**



DIARIO 1624, 0415, 8036

SMARTPLAY 9619, 4492, 1036
DAILY 3641, 3015, 0949
FLAMINGO 8957, 1082, 9079

SUPER 4 9401



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 24 Feb 2017 Merdia

15

CATOCHI	
Sorteo #	1781
	8816
	0072
	5749

BIG 4	
Sorteo #	1781
	5404

ZODIAC	
Sorteo #	1781
	3979
	Tauro

KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	240.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	51.000,-
	x Match 4	
	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	475.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS **Afl. 675.000,-**



Aries

Awe ta un dia excelente pa bo establece metanan nobo. Hopi hende ta pensa esey na comienso di aña pa cuminsa planifica metanan nobo pero abo mester pone bo meta y bo mente den ordo pa asina bo alcansa bo meta. Bo number di suerte ta : 31, 2, 5, 25, 33, 29



Tauro

Un persona cu ta interesa den bo probablemente ta trece un regalo pa bo awe. Den luz di dia unda tin hopi awa un mensahe di amor ta drenta pa bo mira e berdad for di bo curason y no di bo mente. Bo number di suerte ta : 30, 3, 6, 26, 34, 38



Geminis

Porta awe bo ta bay sinti bo mes cu hopi rabia pero controla bo mes pa bo no cay den e trampa di agresividad esaki ta un prueba e ta pa mira con hopi bo por domina bo mes awe. Bo number di suerte ta: 23, 4, 7, 27, 35, 31



Cancer

Ta hopi bon pa awe bo cuminsa pensa ariba bo financia. Mirando cu bo ta bay drenta un temporada hopi abou den bo financia un bela bou ta recomendabel pa bo cende den bo cas esaki ta pa trece abundancia pa bo Cancer. Bo number di suerte ta pa awe: 42, 5, 8, 28, 36, 32



Leo

Awe ta un bon dia pa bo dedica bo tempo na un amigo of amiga cu kier ta cu bo awe esaki ta dor cu e tin un bunita proyecto pa bo cu lo yuda bo alcansa diferente metanan positivo pa bo awe Leo. Bo number di suerte ta :23, 6, 9, 29, 37, 33



Virgo

Awe ta un dia perfecto pa bo haci ehercicio esaki ta debi cu bo a laga bo curpa bay atras. Come un dushi cuminda saludabel awe y acerca un Dr. pa cuminsa drecha bo bida saludabel pa awe. Bo number di suerte ta: 27, 7, 10, 30, 38, 34



Libra

Bo mester cuminsa pensa ariba bo mes y stop di pensa pa yuda otro prome. Bo tin cu corda cu abo ta prome cu tur y despues ta otro. Bo number di suerte ta: 36, 8, 11, 31, 39, 35



Scorpio

Posiblemente bo ta bay sinti bo mes un poco bashi awe, esaki ta dor cu bo luna ta for di orbita normal no preocupa bo esey. Den e dia manera awe bo ta bay topa un persona cu ta bay mustra bo hopi cos cu ta relaciona ariba bo bida amoroso. Bo number di suerte ta: 29, 9, 12, 32, 40, 36



Sagitario

Bo por bay sinti awe e falta di un persona cu ta den bo curason, ta recomendabel pa bo bay cana unda tin hopi hende manera bay shop esaki ta yuda lubida. Bo number di suerte ta : 12, 10, 13, 33, 41, 37



Capricornio

Capricornio bo mente ta completamente bruha awe ta recomendabel pa bo para keto un rato esaki ta pa bo planifica bo mes awe y no laga hende planifica bo bida pa bo> Bo number di suerte ta: 27, 11, 14, 34, 42, 38



Aquario

Bo careda di triunfo ta habri awe den un bon paso, Awe bo bida ta bay ta hopi ocupa den un forma diferente. Bo ta biba den un ambiente inapropia pa bo Acuario ta recomendabel pa bo cuminsa di busca un caminda nobo pa bo bay. Bo number di suerte ta; 13, 12, 15, 35, 43, 39



Pisces

Pone un poco di musica awe esaki ta pa bo alegra bo dia, un persona ta yega cerca bo awe y ta bay pone bo baila pa asina bo alegra bo dia. No preocupa bo cu locual otro ta papia percura pa bo pasobra abo ta bal y ta importante. Bo number di suerte ta: 41, 13, 16, 36, 44, 40



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. Aljaf Tel. 582 8337
San Nicolas Dr. Tromp Tel. 584 7224

Botica na warda

Oranjestad: Eagle Tel. 587 9011
San Nicolas Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di Crusero 2017

TUE	21	SERENADE OF THE SEAS	06.00	16.00	C
		ISLAND PRINCESS	07.00	12.30	B
WED	22	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	B
		MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	23	OCEANA	07.30	16.30	C
FRI	24	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	****	C
SAT	25	*CELEBRITY ECLIPSE - Dept.*	****	17.00	-
SUN	26	KONINGSDAM	07.00	17.00	C
		FREEWINDS - Dept.	****	23.00	-
MON	27	ROTTERDAM	07.00	17.00	C
TUE	28	BRITANNIA	08.00	17.00	B
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	C

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 02/24/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	177.21	177.93	178.73
GBP	2.17	2.22	2.28
JPY	157.29	158.73	160.32
EUR	187.24	188.95	190.85
DKK	24.42	25.14	25.94
NOK	20.37	21.09	21.89
SEK	18.83	19.55	20.35

For amounts up to Afl. 100.000

Museo Arqueologico lo ta cera temporalmente pa trabounan di mantencion



ORANJESTAD – Museo-Arqueologico Nacional Aruba (MANA), situa na Schelpstraat 42, lo cera su salanan di exposicion pa publico,cuminsando diamars dia 28 di februari proximo, pa asina haci algun trabou di mantencion.

Entre otro e compania Aruba Climate Control (ACC) lo optimalisa e sistema di 'air-conditioning'. Den e mesun periodo lo ehecuta algun otro trabou pa asina haci e bishita na Museo Arqueologico uno mas agradabel pa e bishitante. Pa motibonan di siguridad a dicidi pa cera porta di Museo pa algun tempo, pa asina e trabounan cu ta rekeri entre otro mashin, stellage y otro ekipo, por ser haci sin cu esaki ta forma un peliger pa e bishitante. Asina por haci e trabounan mas lihe pa pronto habri nos Museo bek.

Encarecidamente Museo Arqueologico ta pidi comprension pa e situacion aki, cual ta haci cu e salanan di exposicion no lo ta accesibel durante e periodo aki. Nos disculpa pa e inconveniencia. Museo Arqueologico ta hopi gradici na Ministerio di Cultura pa pone e fondonan necesario disponibel pa un sistema di airco nobo.

Den e periodo aki lo percura pa duna algun presentacion interesante,como tambe lo forma parti di algun otro exposicion na otro localidad. Asina ta keda duna e servicio na publico di informacion tocante nos herencia cultural arkeologico. Keda pendiente pa mas informacion riba nos paginanan di facebook: Nacional Archaeological Museum Aruba y Archeo Aruba. Lo sigui comunica den prensa tocante e actividadnan di Museo.



Funday at Taco Bell Kini Kini with Colegio San Nicolas



SAN NICOLAS – Colegio San Nicolas ta invita Aruba completo pa pasa dialuna awo dia 27 di februari na Taco Bell Kinikini di 1PM pa 7PM y pasa un atardi agradabel cu nos!

E meta di e actividad aki ta pa nos logra recauda fondo pa nos studiereis pa South Carolina.

Na South Carolina nos lo bishita 2 universidad y asina pasa un experiencia inolvidabel prome cu nos bay studia afo.

Si bo bin apoya nos, bo tin e oportunidad pa participa y gana cualkier di e siguiente premionan cu tin riba nos flyer, cu cada compra di 15 florin of mas.

Y mas cu claro nos tin actividad pa muchanan tambe manera face painting, bracelet making, coloring y tambe nos lo tin dos Jr. Dragsters presente pa muchanan por saca potret cu nan cu nan cara pinta di e tema di drag racing!



The Voice of Jesus

Invitacion pa e aparicion di Mama Maria 25 februari 2017

KOYARI – Grupo di oracion Catolico The Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa e aparicion di Mama Maria diasabra awor 25 februari 2017 na Koyari.
Pa 8.00 di anochi nos lo bay tin e Santo Rosario prome y durante e Santo Rosario, Mama Maria ta aparece.
E luna aki nos lo bay scucha 2mensahenan, un di Hesus y un di Mama Maria.
P'esey laga nos tur bini pa nos por ricibi e bendicion y e gracia di Mama Maria y pa nos por trece mas tanto hende cu ta posibel, specialmente enfermonan.
Laga nos duna Mama Maria, La Birgen di Gracia di Aruba, e amor y e honor cu El merece demostrando nos presencia na Koyari.

BONDIA ARUBA

Oficina di Propiedad Intelectual ta cera pa publico

ORANJESTAD – En conexion cu celebracion di e ultimo fin di siman di Carnaval, Oficina di Propiedad Intelectual ta informa na publico cu su oficina situa na Adriaan Laclé Blvd. 3 lo ta cera riba dialuna, dia 27 di februari 2017. Esaki ta un dia di ATV obligatorio pa tur oficina y servicio di Gobierno, te asina leu cu trabou ta permiti.

Oficina di Propiedad Intelectual ta habri bek riba diamars dia 28 di februari 2017, pa sigui duna su acostumbrado servicio na publico. Director y personal di Oficina di Propiedad Intelectual ta desea na comunidad un celebracion dushi y sano di Aruba su Carnaval 63.

Diamars oficina principal di Departamento di Impuesto na Camacuri ta cera pa publico

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu su oficina principal na Camacuri lo ta cera diamars awor, dia 28 di februari pa publico.

Esaki pa motibo di trabou grandi di limpiesa debi na trabou di construccion cu a tuma luga e siman cu a pasa. Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan disculpa pa e inconveniencia aki.

Solamente e clientenan cu tin cu haci pago por acudi na cualkier oficina di gobierno den districto.

Ta spera cu pa diaranson awor por reanuda tur servicio na Camacuri.

Advertorial

Maya Maduro a cumpli 20 aña den servicio di Lotto y corona Reina Lotto 2017







ORANJESTAD – Lotto ta di fiesta paso Maya Maduro a celebra su 20aniversario na Lotto! Alabes a haci uzo di e oportunidad pa coron'e como Reina di Lotto 2017.

Henter e team a celebra cu snacks, bolo y algo di bebe. Maya a ricibi un bunita bouquet di flor y tambe algun regalo den envelop.

Lottota manda palabranan di hopi felicitacion pa Maya cu su 20 añanan di servicio y alabes ta desea pa e celebra hopi aña mas laborando na oficina principal di Lotto, na Oranjestad. Ronald van den Berg y Caroline Feliciano a haci entrega di e regalonan, Damaris Ridderstap a corona Maya como Reina Lotto 2017. Hopi pabien, Mayalicious!

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di number di Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Studiantenan di ultimo aña di IPA a tene exposicion di nan proyecto social







SAN NICOLAS – Den cuadro di finalisacion di e estudio pa bira maestro di scol, studiantenan di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) di ultimo aña mester haci un investigacion y un proyecto social.

E investigacion ta pa nan tesina di finalisacion di estudio (afstudeerproject) y e proyecto social ta na bienestar di un instancia, grupo of comunidad en general.

Di e delaster aki nan mester haci un presentacion cu ta husga como parti di e examen final. E presentacion lo ta den forma di un exposicion caminda nan ta presenta nan proyecto na e docentenan di IPA, e instancianan y na publico en general. E proyecto social ta hopi importante den cuadro di e desaroyo como docente y "agente social", esta como persona clave den nos comunidad Arubano cu ta participa y contribui activamente den e desaroyo social y cultural di nos pais.

E aña aki nos studiantenan ta presenta varios proyecto y topico interesante cu nan a elabora y traha riba conhuntamente cu e instancianan social na Aruba.

Studiante Justy Lopez y Rochene Dirksz a scoge pa traha cu Fundacion Muchila Creativo. E fundacion aki ta traha a base di cuater disciplina cual ta baile, arte, musica y drama. Den cuadro di luna di enseñansa, esta october, e studiantenan conhuntamente cu Fundacion Muchila Creativo a organisa un Festival di Arte y Cultura den caya grandi. E festival aki a brinda e comunidad di Aruba e oportunidad pa siña conoce mas di diferente disciplina di Arte y Cultura di Aruba.

Studiante Deanne de Mei y Reineline Maduro a forma parti di proyecto Parke Tirakochi.

Parke Tirakochi ta un parke situa den e bario di Savaneta y ta un parke hopi uza pa e muchanan di scol preparatorio. Durante e ultimo añanan e parke a bay hopi atras y ta peligroso pa e muchanan uza. Pa e motibo aki e studiantenan a traha un plan den forma di proyecto pa renoba e parke p'asina e comunidad di Aruba, specialmente e muchanan di e bario di Savaneta, por haci uzo di dje.

Studiante Viviana Curiel y Xilienne Boekhoudt a traha cu fundacion FEPO y nan proyecto yama Mitchel's mond begrijpt zijn hoofd niet. Den e proyecto aki deficiencia di desaroyo di idioma ta para central. Esaki ta un problema cu e mucha ta nace cu ne, e ta un problema den su celebro. Solamente cu test por saca afo si en berdad e mucha tin deficiencia di desaroyo di idioma. E meta di e proyecto ta pa conscientisa comunidad kico deficiencia di desaroyo di idioma ta encera y con pa reconoce esaki. Viviana y Xilienne a organisa dos mainta di informacion p'asina educa comunidad riba e topico. Tambe nan a desaroya diferente material entre otro poster, flyers y brochure.

Studiante Rubella de Cuba y Henryene Abdul a traha cu fundacion MOBIS. MOBIS ta un fundacion cu ta yuda e centro di barionan di Aruba door di organisa diferente actividad na e centro di barionan. Meta principal ta pa crea union bou di e habitantenan di e bario. Rubella y Henryene a traha un website pa fundacion MOBIS unda e habitantenan por haya tur informacion y of por inscribi como boluntario.

Studiante Ismary Maduro y Monica Camara a opta pa traha cu Fundacion FADA. Segun e studiantenan na Aruba tin hopi campaña contra droga, pero no campaña pa conscientisa e comunidad riba nan posibel comportacion ora di consumi alcohol. E adulto no ta realisa cu chikito ta copia mal comportacion. Pa e motibo aki e studiantenan conhuntamente cu Fundacion FADA a bin cu e proyecto titula Children see, children do. Nan a traha un video cu ta ilustra e comportacion negativo di adulto ora nan consumi alcohol y con e chikito ta ripiti locual el a mira.

Shedaissy Lake y Nohely Fingal a acerca Fundacion BEAM pa nan proyecto final. Nan a opta pa haci algo cu tin di haber cu creatividad. BEAM ta un fundacion nobo na unda e comunidad por yega hunto pa traha riba diferente proyecto creativo. Pa nan proyecto Shedaissy y Nohely a scoge pa nos grandinan traha un collage. E studiantenan a scoge e grupo meta aki mirando cu hopi biaha comunidad en general ta lubida riba nan. Shedaissy y Nohely tabata kier pa nos grandinan sinti nan mes inclui den contacto social y pa medio di e collage hiba nan bek den tempo treciendo emocionnan.

IPA kier gradici tur e instancianan cu a brinda e studiantenan e oportunidad pa haci nan proyecto social cu ta un parti obligatorio di e programa di IPA.

